

ケアンズの「情報」と「お得」を届けるフリーマガジン

リビングインケアンズ



COUPON 割引クーポン付き

無料



4・5・6月号

APR-JUN issue

2017 vol.161

www.livingincairns.com.au

CITY
MAP

便利なシティーマップ付き
Check it Out!

ケアンズでしたい7つのこと

7 Things to Do in Cairns

スポーツ&イベント

IRON MAN特集

ケアンズの肉を食べつくそう!

The 肉



Little's

日本人弁護士が対応してくれる法律事務所。まずはご相談ください。

リトルズ法律事務所は旅行者を含め、ワーキングホリデー、学生等の短期・中期滞在者、永住権の皆様をサポート致します。

07-3225-0743

0410-356-847

日本語直通

www.littles-jp.com [日本語サイト]

Email : jinpo@littles.co

LINE : LittlesJP

交通事故(人身被害、対物損害の両方)

●歩行者 ●自転車 ●対物 ●対人事故 ●保険請求など

労働災害

ファームでのトラブル・被害

ワークカバー



日本人弁護士



柿崎 秀一郎
Shuichiro Kazizaki

MAP : P.25 C3

買って楽しい、もらって嬉しい!! OK GIFTの人気アイテム!

お父さん、おじいちゃんに



さかさコアラTシャツ

[1枚] A\$ 27.50 (子供用) ~ A\$ 32.50 (大人用)

リビケン特典

プラセンタクリームおさかさコアラTシャツをお買い上げの方に特製コアラのぬいぐるみをプレゼント!

※他の特典との併用はできません。
※必ず本券をレジにてご提示ください。



お土産



マカダミアショートブレッド

[12個セット] A\$ 13.95 [単品1個] A\$ 1.20

本場オーストラリアのマカダミアナッツ入りクッキー。バター風味とサクサクとした歯ごたえがGood! 12個セットは個別包装ですので、多くの方に配るお土産に最適です。

お友達、会社の同僚に

アニマルペン

[1本] A\$ 2.95 (3種共通)

可愛いオーストラリアの動物達が「2色ペン」に変身! 一番人気は、ケアンズのウミガメゆるキャラ「ケアッピー」の2色ペン。



お母さん、おばあちゃんに



プラセンタクリーム

[1個] A\$ 48.00

高い保湿性と美白効果で毎日のお肌ケアに欠かせません。ニュージーランド産で安全、安心。



QRコードで簡単アクセス!

61 Abbott St.
TEL: 07 4031 6144 FAX: 07 4031 6313
Email: cairns@okgift.com.au

www.facebook.com/okgiftcairns/



MAP : P.25 C2

04 知って得することや役立つローカル情報満載
LOCAL TOPIC & EVENT

06 トロピカル・ノース・クイーンズランド
全域マップとみどころ

08 **特集** ケアンズでしたい7つのこと
7 Things to Do in Cairns

18 編集部総力取材
気になるアレコレ

20 世界最古の森に囲まれたキュランダ
キュランダお散歩マップ

キュランダ
情報を
ギュッと凝縮!

24 街歩きに役立つリビケン掲載ショップ一覽つき
ケアンズシティーマップ

市内
散策には
とっても便利

26 **特集** ケアンズの肉を食べつくそう!
The肉

31 **特集** 雨季も終わり、気温も高すぎないおでかけBestシーズン到来!!
ケアンズ近郊 EVENTSカレンダー

32 **特集**
IRON MAN

38 専門家に聞いて知識を増やす
「生活のため」のプロの話

40 人気連載
豪州人、日本人を考える

既んだ?

42 求人情報他…要チェック
クラシファイド

リビケン内で使用されているマークの意味

住=住所 営=営業時間 休=定休日 ☎=電話番号 F=ファックス番号 ✉=メールアドレス ウ=ウェブサイト 料=料金

CONTENTS

NO.161
APRIL-MAY-JUNE
2017 ISSUE

お店のクーポン利用の
際は必ず本誌を
持参してください。
お店のスタッフに
“Can I use
this coupon?”
と聞いてね!

雑誌内のQRコードで、
ケアンズ情報をより詳細に!

下記のマークをスマホの「QRコードリーダー」をかざすともっと詳しい情報がみれますよ。

情報満載ケアンズの楽しいがいっぱい詰まってるよ~



PUBLISHER

A Division Of Future
Investment Group Pty Ltd

General Manager

Tomoyuki Yoshimura

Sales Executive

Yuko Kuramoto

Sales Administrator

Megumi Duggan

Design Daisuke Hayashi

Naozumi Yamaguchi

Web Mayumi Higa

Printing LOTSA PRINT AND SIGNAGE

info@livingincairns.com.au

www.livingincairns.com.au

P.O. Box 7790 Cairns QLD

Australia 4870

Ph : 07 4051 6880

Fax : 07 4041 0301

■本誌に掲載されている記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

■リビングインケアンズでは、取材、及び広告契約発生時における正確な情報の出版を心がけておりますが、記事を含む全てのインフォメーションが保有する内容の合法性や道徳性、著作権の許可、正確さなどについて、またサービスをご利用中に生じた損害に対する責任は負いかねますのでご了承下さい。

DISCLAIMER

Opinions published in "LIVING IN CAIRNS" are not necessarily the views of the publishers, its employees or agents. While every effort is made to check the accuracy of information appearing in this publication the publisher cannot and does not accept responsibility for the accuracy of (or any omissions from) any statement, opinion, advice or information contained in "LIVING IN CAIRNS" magazine. Any products or services advertised or referred to in "LIVING IN CAIRNS" are not endorsed or warranted in any way by the publisher, its employees or agents.

トロピカルノースクイーンズランド政府観光局

公認キャラクター

ケアッピー!!



ケアッピーのケアンズ オススメ5つの体験



01 グレートバリアリーフを楽しむ

ケアンズ周辺はトロピカルな熱帯魚が豊富。ウミガメやナポレオンフィッシュの遭遇率が非常に高いのも魅力です。泳ぎが苦手な方にはヘルメット・ダイビングや半潜水艦で魚たちに出逢えます。島、ケイ、ボンツーン、ダイビング船などいろいろな楽しみ方があるのもケアンズならではの、また、空から見るグレートバリアリーフも一生忘れない風景となることでしょう。

02 世界最古の熱帯雨林を散策

熱帯雨林は生物の宝庫!恐竜時代から変わらぬシダ、ほかの植物を絞め殺してしまうイチジク、美しいヤシ。。。マイナスイオンをたっぷり浴びたら日頃の疲れやストレスも吹っ飛びますよ。熱帯雨林と近郊の観光地と組み合わせたツアーが人気です。

03 動物たちとの触れ合い

全ての人が笑顔になってしまう「コアラ抱っこ」。定番ですがカンガルーの餌付けと並んで動物園の大人気のアクティビティです。近郊に広がるアサートン高原は野生動物の宝庫。様々なツアーで訪れることができます。熱気球で上空からカンガルー探しも素敵な体験です。

04 陽気なオージーとの出会い

とっても人懐っこいケアンズっ子。親日家で、知らない人でも通りすがりに「ハイ!」と声をかけてきます。ツアー中だけでなく、カフェやレストラン等でコミュニケーションをとってください。記念撮影にも気さくに応じてくれるハズ。先住民アボリジニの文化に触れるのもおすすめです。

05 南半球の星空観察

日本でもおなじみ、オリオン座やさそり座は逆さまに見えるのが南半球。定番の南十字星をはじめ、美しい天の川が観察できるのはケアンズの魅力。夜のツアーの楽しみのひとつです。極め付けはグレートバリアリーフから見る星空。一生の思い出になることでしょう。

LOCAL TOPIC & EVENT

リビケン日記

Vol.009

リビング・イン・ケアンズは

パジャパジャ!

IRON MANを応援しています

シャー

選手の皆さん!
頑張ってください!

ドダバダ

GOAL!!!!!!

Topic 01

I WANT TO STUDY IN AUSTRALIA

ケアンズスクエアの2階にある I WANT TO STUDY IN AUSTRALIAでは語学学校から職業訓練学校、高等教育コースまで様々な分野のサポートが受けられます。無料で学生ビザ申請のお手伝いもしてくれます。まずはお問い合わせを TEL1300 301 054



Topic 02

中央大学水泳部 強化合宿 in Cairns

4月に行われる世界水泳選手権の選考会も兼ねた日本選手権に向けて中央大学水泳チームが3月2日から3月24日までTobruk Memorial Poolにて強化合宿を行いました。ケアンズの様々な企業からの支援で実現したこの強化合宿の恩返しとして、選手達は地元の子供達への水泳教室を開催し、交流を深めました。ケアンズでトレーニングを積まれた選手の中から2020年東京オリンピックメダリストが生まれることを楽しみに待ちましょう。



Topic 03

ケアンズのスカイダイビングでアドレナリン大放出!

ケアンズ上空6000ft(1819m)からの20秒弱のフリーホールが楽しめるお得な\$199プランを是非お試しあれ!簡単にオンライン予約が出来るので、思い立ったが吉日。レッツ!スカイダイビング!



ご予約はコチラから!



Topic 04

毎年恒例、ホームバイヤーセミナー今年も開催。

DJ Smith Property
CAIRNS Sales & Rentals

DJ Smith PROPERTYさん主催の『ホームバイヤーセミナー』が今年も5月16日(火)に共同開催者のHorizon Financial(129 Sheridan St.)にて行われます。参加費無料で、ケアンズの不動産について日本語で解説を聞ける絶好のチャンス。是非、ご参加ください。

★日時:5月16日(火) 18:00~20:00

★場所:Horizon Financial(Shop 3&4/129 Sheridan St.)

★ご予約:miho@djsmith.com.au もしくは 07-4041-1214まで(要予約)

Topic 05

ケアンズ観光局の日本語Facebookページがスタート!



Cairns & Great Barrier Reef
この地域の観光にはもちろん
ケアンズ&グレートバリアリーフ

ケアンズ観光局では3月15日(水)より、公式の日本語Facebookページを開いたしました。ケアンズの最新情報やイベント情報はもちろん、様々な情報をリアルタイムで発信していきます皆様からの「いいね」または「ええやん」をお待ちしています! 観光局 公認キャラクター By『ケアッピー』

★<https://www.facebook.com/CairnsJP/>



Topic 06

FOUR CINQ お弁当販売スタート!

ラーメン&ケーキで有名なFOUR CINQがメインのおかずが5種類から選べるお弁当の販売を始めました!お弁当のサイズはSmall \$12(写真上)、Large \$15(写真下)の2種類から選べます。気になるお弁当メニューの詳細はお店のFacebookで要チェック!



Event 01

ELTON JOHN AND HIS BAND 'ONCE IN A LIFETIME'

9月30日にCazaly's Stadiumにて Elton Johnのコンサートが行われます。多くのメディアで紹介されチケットは発売後、瞬間に完売しました。プレミアムチケットを手に入れた方はとってもラッキー!名曲Your songやCandle In The Windなどが生で聞けるのが楽しみです!



Topic 07

がんばらんば 新メニュー登場!

日々進化し続けるラーメン屋"がんばらんば"に新メニューが登場!店主とスタッフが試行錯誤を重ねて生み出された新メニューの名は、庵々「ANUN」!上湯(シャンタン)がベースで作られたとろみが効いたスープが麺に絡んでおいしい!是非お試しあれ!



Event 02

Kewarra Beachで 地域アイアンマンレース開催!

Sun Pacific Collegeでは、地域との親睦を深める目的で二ヶ月に一度、地域アイアンマンレースを行っています!生徒をはじめ多くの方に好評。レース終了後は無料BBQも開催!

★日時:5月14日(日) ★時間:9:15~13:00頃まで

詳しくは下記までお気軽にどうぞ

Mail:gday@spcgroup.me ★Phone:+61 7 4057 2100



Japan day of Hope

～子供達の笑顔と未来を守るために～



トレス海峡
Torres Strait

Tropical North Queensland

トロピカル・ノース・クイーンズランド

全域マップとみどころ

まるで姿の異なる壮大な自然に驚き! ケアンズを囲むエリアを大まかに掴もう

水曜島 Wednesday Island
金曜島 Friday Island
Prince Of Wales Island
木曜島 Thursday Island
セisia
Umagico
Mapoon
Cape York

Jardine River National Park

Captain Billy Landing

Mapoon

ウェイパ Weipa
Napranum

MUNGKAN KAAJUN NATIONAL PARK

PENINSULA
COOPLANDS

Coen

Aurukun



Kowanyama

ELOPMENT ROAD

Bizant

Lakefield National Park

New Laura

Old Laura

ローラ Laura

リザード島 Lizard Is

Cape Flattery

Cape Bedford

Hope Vale

クックタウン Cooktown

Wujal Wujal

ケープトリブレーション Cape Tribulation

Cape Kimberley

モスマン Mossman

ポートダウラス Port Douglas

マウント・モロイ Mt Molloy

パームコーブ Palm Cove

キュランダ Kuranda

グリーン島 Green Island

フィッツロイ島 Fitzroy Island

キラゴー Chillagoe

マリーバ Mareeba

ゴードンバール Gordonvale

ケアンズ CAIRNS

フランクリン諸島 Frankland Islands

ケアンズ高原 Atherton Tablelands

アサートン Atherton

マランダ Malanda

レイベンスホー Ravenshoe

マウント・ガーネット Mt Garnet

INNISFAIL

ミッションビーチ Mission Beach

ダンク島 Dunk Is

マウント・サプライズ Mt Surprise

ジョージ・タウン George Town

アンダラ Undara

Croydon



●日本とオーストラリアの位置関係

太平洋

直行便の場合 約7時間

赤道

Great Barrier Reef
コーラルシー Coral Sea

0 50 100km



「絶対外せない」

ケアンズが誇る2大世界遺産!!

Great Barrier Reef



グレートバリアリーフ



カラフルな珊瑚や魚。世界中の人々を魅了する海！
世界七不思議の一つ、宇宙から確認できる地球上でただ一つの生命体グレートバリアリーフ。気の遠くなるような年月をかけて創られた珊瑚礁と熱帯魚が舞う水中世界。



熱帯雨林エリア



Rainforest Area

多彩な植物と動物に、世界の学者も感嘆する世界最古の森
世界遺産に指定されている熱帯雨林が広がるのは、ケーブトリビューレーションや、デインツリー、そしてキュランダ周辺などのエリア。世界でも稀な植物や動物も生息。

他にも見所盛り沢山!



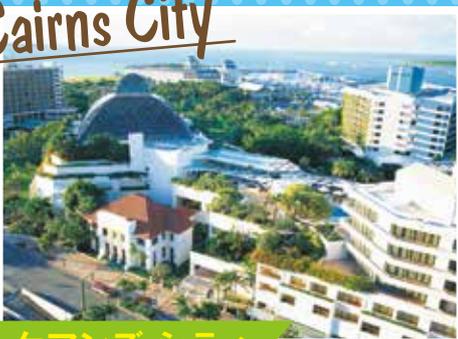
ビーチエリア

Beach Area

ヤシの木が揺れる、
南国のイメージそのものの美しいビーチ

地元の人に人気の静かなビーチや手つかずのビーチ、スパが点在するパームコーブ、海外のセレブも頻繁に訪れるポートダグラスなどリラックスできる場所がたくさん。

Cairns City

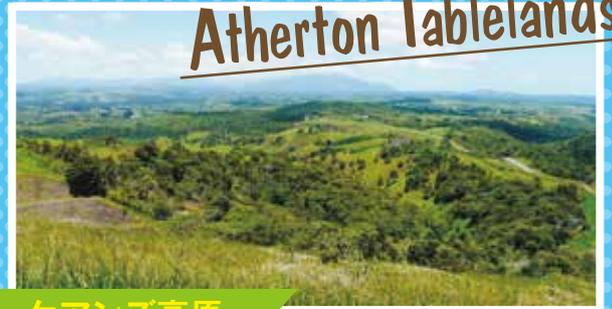


ケアンズ・シティ

国際空港があり
全てのエリアへの
玄関口となる
トロピカルシティ

空港からシティ中心までは車で10~15分。徒歩で回れるくらいの小さな町ですが、ショッピングもお食事も選択肢はいっぱい。

Atherton Tablelands



ケアンズ高原

なだらかな丘が続く高原地帯は、
数々の食品の産地

ケアンズから西のキュランダやアサートン周辺一帯。酪農地で、多くの農産物を栽培。湖、滝も多く、牛や馬がのどかに草をはむ光景が美しいエリアです。

7 Things to Do

海

Great Barrier Reef

1981年に世界自然遺産に登録されたグレートバリアリーフ。美しい海と豊富な海洋生物がダイバーや観光客を魅了するケアンズが誇る世界遺産。ケアンズ市内のリーフフリーターミナルからは毎日数多くの船がグレートバリアリーフに向けて出航しています。

クイックシルバーグループ



グレートバリアリーフの様々なツアーを
催行。お好みのツアーを選んでエンジョイ！
P.12-13へ

シーウォーカー



泳げなくても安心！専用水中ヘルメットで
お魚と海中散歩。老若男女問わず水中
世界を楽しめます！ P.14へ

パラセイリング



上空50mからパラシュートに乗って、見下
るグレートバリアリーフは感動そのもの！
P.14へ

スクーパーボット



ユニークなスクーター型の乗り物で水中
探索。操作もボタン一つで誰でもチャレンジ
可能。 P.14へ



in Cairns

ケアンズで
したい
7つのこと

キュランダ観光



鉄道、スカイレール、アーミーダックなどに乗り、世界遺産を満喫する人気日本語ツアー。

Doki Doki Tours 1800-242-500

モスマン渓谷とポートダグラス



世界遺産「モスマン渓谷」とセレブの街ポートダグラスを1日で堪能できるツアーがオススメ!

P.16へ

パロネラパーク



熱帯雨林の中に佇む幻想的な古城パロネラパーク。ライトアップされた夜のお城はとってもロマンティック!

P.16へ

Skyrail Rainforest Cableway

山

Rain Forest

1988年に世界自然遺産に登録された熱帯雨林。オーストラリア大陸のたった0.12%の面積ながら、世界中他のどこにも見られない固有種や絶滅危惧種を含む多様な動植物が生息するとても貴重なエリア。

川 River

川のアクティビティーと言えばラフティング!ケアンズ近郊には複数のスポットがあり、お手軽なパロン川の半日コース、本格的なタリー川の日コースなどがある。世界遺産の熱帯雨林の絶景を楽しみながら、ラフティングを満喫しよう!

文化 Culture

先住民アボリジニの歴史はとても古く、何万年も前からオーストラリアで独自の生活を続けてきた。今もなおその文化は引き継がれており、特有のアボリジナルアートやダンスなどが、ここケアンズ周辺でも見ることが出来る。



パロン川&タリー川 ラフティング



特製のゴムボートに乗り込み、リバーガイドと一緒に全員で力を合わせて川を漕ぎ進むエキサイティングなスポーツ。
Raging Thunder Adventures
07-4030-7990



ジャブカイ



アボリジニ「ジャブカイ族」の文化体験ができる人気施設。ナイトツアーは伝統的なダンス観賞、火おこし、バイクンクなど。
P.17へ



動物 Animals

ケアンズ近郊では様々な動物に出会うことができる。コアラやカンガルーは勿論のこと、クロコダイルやウォンバットなどもお見逃しなく!車で1時間の内陸地域を訪れば、珍獣かものはしやロックワラビーにも出会える!

キュランダ コアラガーデンズ



キュランダ村唯一の動物園。コアラ、ウォンバットのほか放し飼いのカンガルーやワラビーには餌付け体験が可能。 P.21

動物探検ツアー

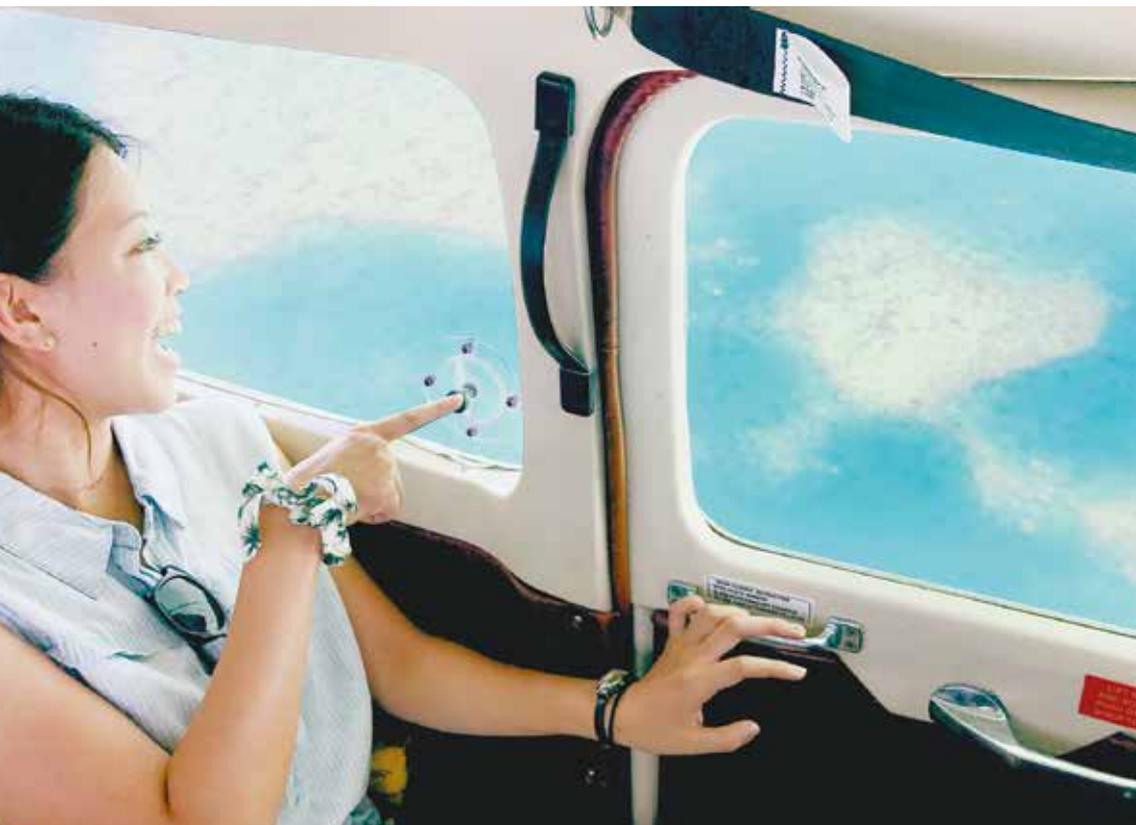


ケアンズ近郊の動物たちを知識豊富なガイドと一緒に巡る人気ツアー。カモノハシ探しからBBQ、星空観測と内容盛り沢山。 P.15

空

Sky

ケアンズの空のアクティビティーは景色を楽しむものから、スリルを味わうものまで選択肢は様々。大空から眺めるグレートバリアリーフや地平線に広がる広大な景色は圧巻!



グレートバリアリーフ遊覧飛行



遊覧飛行でしか見ることの出来ないコアラリーフは必見の価値あり! 早朝フライトで帰国日でもO!
P.17へ

スカイダイビング



アドレナリン大放出間違いなし! 約20秒弱のフリーホールが楽しめるお得な\$199プランは是非!
Skydive Australia 1300-663-634

熱気球



早朝の澄み切った空気の中、360度に広がる広大な大地に感動! 早朝発のツアーで帰国日でもOK!
Raging Thunder Adventures 07-4030-7990

OK GIFT SHOP

買い物

Shopping

ケアンズ市内には個性的なお土産屋さんがいっぱい。夜も遅くまで営業しているところが多いのでツアー後や食後などにもゆっくりと買物が出来る。オーストラリアらしいお土産を色々とお見つけてみて!

オーケーギフト



政府観光局公認のケアッピーグッズ、お菓子類、コスメ関係商品など様々な商品を多数取り扱い。
P.02へ

オーストラリアン スピリット スーパーマーズ



お土産の事ならまずAustralian Spirit Souvenirsへ! ナイトマーケットにも系列店があり!
P.25へ

ビョインケアンズ



オーストラリア発の人気アクセサリーブランドBICO。デザイン多種。シティーとキュランダの2店舗で限定モデルの販売もあり。 P.20へ

ケアンズ・ザ・ギフト



ラグーン目の前という絶好のロケーション。オーストラリア産100%のピュアホホバオイルがおススメ。
P.35へ



ゲリアウ

経験豊富な
現地スタッフが
教える

5Thing

グリーン島ではワニにも会える?!



グリーン島のMUST DO



グラスボトムボート

ボートの底がガラスになったグラスボトムボート。スノーケリングでは行けなかった沖までお手軽に出ることが可能。



グリーン島 どちらでも

絶対ハズせない

なんとんでも スノーケリング



シーウーカー

1回の参加人数が8人まで可能なので、お子様(12歳以上)からご年配の方まで家族全員で楽しむことができちゃいます。



ランチの MUST TRY!!

グリーン島では、是非ともボリューム満点のハンバーガーにTRY!! 他にもリゾートのレストランなど選択肢は多。

グレートバリアリーフに簡単アクセス!!

色とりどりのサンゴとそこに戯れる熱帯魚たちを手に届くような近さで観察できちゃうスノーケリング。泳ぎが不安な人にはライフジャケットの貸し出しも有。ケアンズが誇る世界遺産グレートバリアリーフを、是非その目で確かめてみてください。



グリーン島のビーチから延々と続くサンゴ礁。その広さは島の面積の100倍ともいわれています。

グリーン島でもアウトターリーフでも常にライフガードがいるので安心。



頼れる海男!!

おまけのMUST

日差しが強いケアンズではビーチハイヤーで日焼け対策がMUST



パラセーリング

水着不要で楽しむことができるアクティビティ。二人掛けの椅子に座ったまま、空からのグリーン島を堪能しましょう!!



グレートバリアリーフの Things to Do!

<https://greatadventures.com.au/ja/>



お問合せは:
グレートアドベンチャーズへ
TEL 1800-079-080



楽しめる!
(アウト
ーリーフ)

ピテラススタッフ ISA0さん



アウト
ーリーフのMUST DO

アクティビティ

魚目線を体験ダイビング



浮遊感を楽しみたいなら何とんでもコレ!

魚と同じ目線でグレートバリアリーフを楽しめるダイビング。ライセンスを持っていないでも体験ダイビングで水中探検を楽しむことも可能。初めてでも、経験豊富なインストラクターと一緒に潜ってくれるので大丈夫。是非、この機会にチャレンジしてみましょ♪

機材を装着して、いざ出陣!!何に出会えるのか楽しみな瞬間!



フォトジェニックなシーンが盛り沢山

白い砂地にサンゴ、そこに群がる色とりどりの小魚たち…なんていう、雑誌で見たことあるような景色がそこかしこに広がっています。



半潜水艦

船体の半分が水面下にありガラス窓から海の中を見ることが可能。体も濡れることなく水着に着替える必要なしで海中を堪能。



ランチの
MUST TRY!!

アウト
ーリーフのランチは豪華ビュッフェ。エビから日本人好みのカレーまで種類豊富。食べ過ぎ注意!!

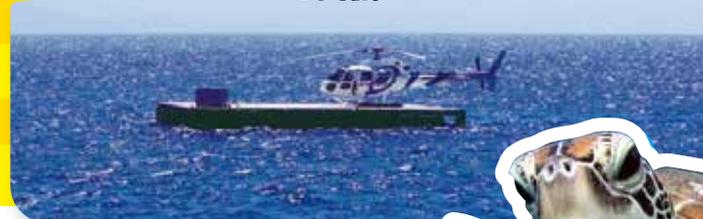


ScubaDoo

ユニークな、スクーター型の乗り物に乗って海の中を散策。操縦はボタン一つとっても簡単。インストラクターもついてくれて安心です。

ヘリコプター遊覧

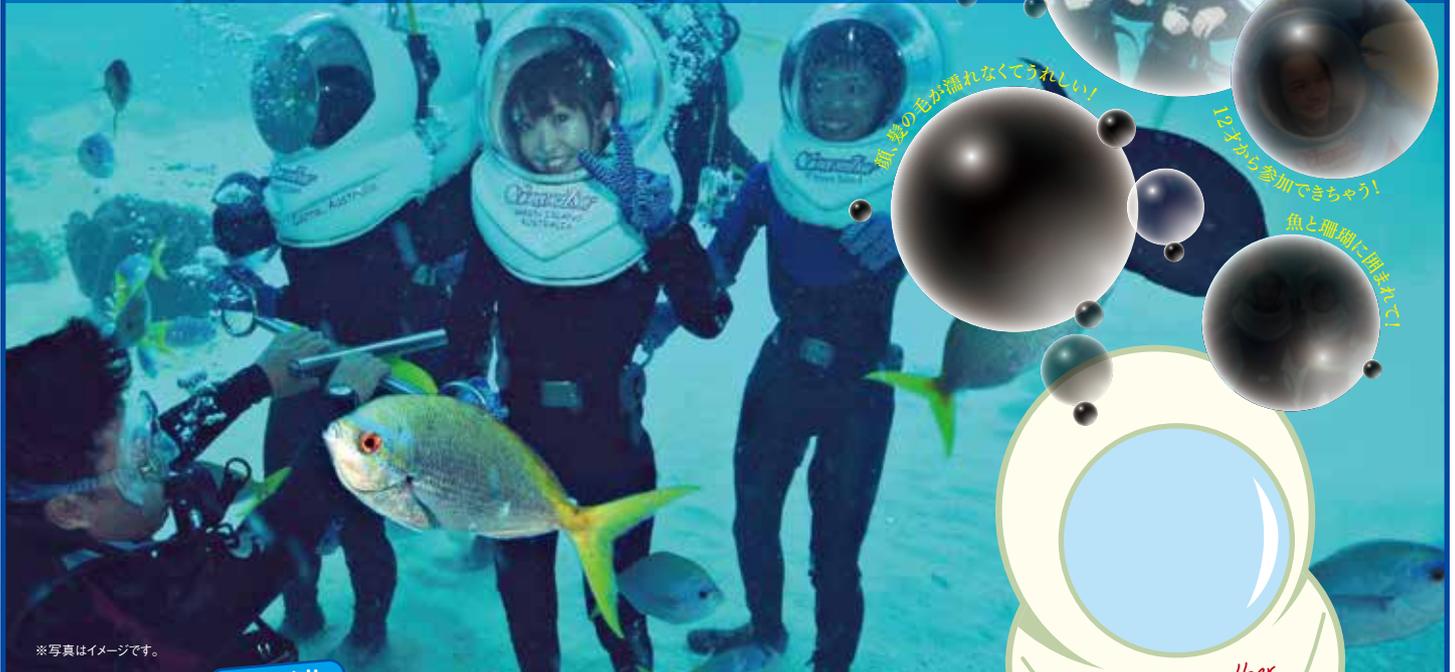
グレートバリアリーフの全景を楽しむヘリコプターでの遊覧飛行。行きや帰りのポートクルーズをヘリコプターにすることも可能。



簡単、安心、安全

グレートバリアリーフの海底を 歩けるのはここだけ!

Seawalker Green Island
シーウォーカーグリーンアイランド



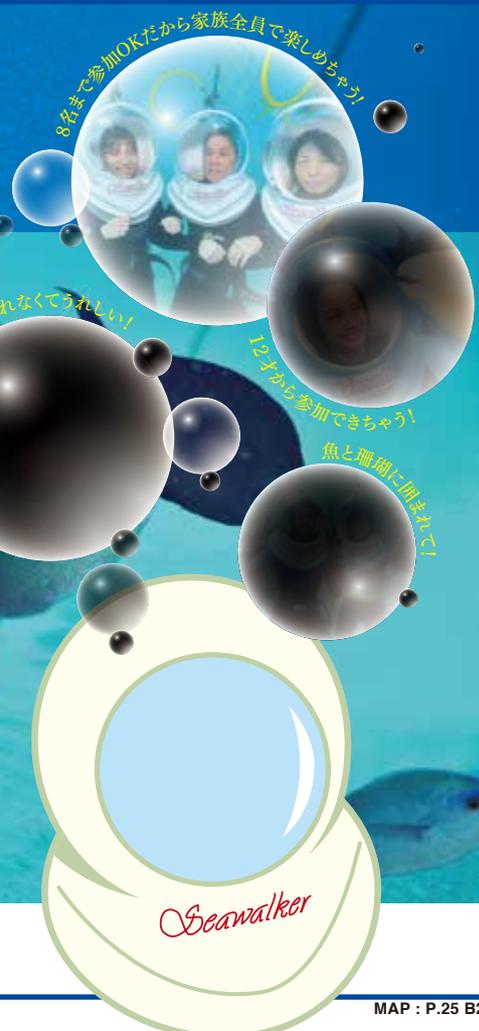
※写真はイメージです。

クリック!!

WEB: www.seawalker.com.au

TEL: 040-758-1096

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。



8名まで参加OKだから家族全員で楽しめちゃう!

肌髪が濡れなくてうれしい!

12才から参加できちゃう!

魚と珊瑚に囲まれて!

Seawalker

MAP : P.25 B2

グリーン島、人気のアクティビティ!!

Parasailing

パラセーリング

Parasailing

大空を「飛ぶ」体験! 上空50mまでフワフワと舞い上がり、鳥になった気分。エメラルドブルーの海と、緑に輝くグリーン島の美しい景色を空から眺める贅沢なものほかにないね! 着替えずにそのままの格好でOKなもの嬉しい。



イヤッホー!!
風が気持ちよくて最高!



世界遺産のグレートバリアリーフを一望できる空からの眺めは最高。言葉では言い表せないほどの感動体験です。→



←陽気なスタッフと共に笑いのひと時。船上と一緒にハイチーズ。ボートにも乗れるのでスピードも楽しめます。

お問い合わせ Parasailing Green Island

グリーン島行き船内またはグリーン島橋先端のカウンターにて受付可能。当日申し込みもOK!
TEL: 0499-666-888 mail: info@gjparasail.com

MAP : P.25 B2

ONLY WITH **ご予約は: 07 4044 9944**
www.scubadoocairns.com.au

グレートバリアリーフを満喫、安全! 簡単! 水中バイクツアー!

GREEN ISLAND

グリーン島のアクティビティーはこちら!

アクティビティーに参加してよりエキサイティングな一日!!

← OUTER REEFのアクティビティーはこちら!

OUTER REEF

どきどき動物探検

大人気 午後発 ツアー

会いに来てくれる?

野生の フラビーとご対面、 餌付けが出来ます。

どうも！ 俺のことも 忘れないでね

トロピカル フルーツも しっかり堪能 できちゃう！

オージーBBQ で 美味しいよ！

ボクが有名な ピーナツ君。

THE Peanut Place

珍獣 かものはし 静かに 探してね!

アリが何十年も かけて作り上げた 巨大なアリ塚の前で ハイポーズ!

一緒に記念撮影も できちゃう

ポッサムと

モウ〜 大満足の ツアー

キュランダ

わいわい 楽しみたいなら このツアー!

Let's Start♪

ケアンズの大自然と 楽しいガイドと一緒に 可愛い動物たちに 会いに行こう!

大自然の パワースポット! カーテンフィグ ツリー!

エリマキ トカゲに会えたら ラッキー!

パンテクトだよ。 どれだけの 動物に出会え たかな?

白オウムの キバタン だけ!

ケアンズ

どきどきガイドと行くグリーン島半日ツアー



- 7:30頃 ホテルお迎え(送迎付きコース)
- 8:00 リーフフリーターミナル集合(ホテル送迎なしのお客様)
- 高速艇にてグリーン島へ。到着後自由時間
- ☆グラスボトムボートもしくはシュノーケリング
- ☆どきどきガイドと行くグリーン島島内散策
- ☆島内も安心(島の案内所にどきどきガイドが待機します)
- 12:00~12:45 高速艇にてケアンズへ。
- 到着後ホテルにお送り致します。ご希望の方は市内解散も大丈夫です(送迎付コース)

どきどきツアーガイドと行くメリット

- ☆日本語ガイドがいつもそばにいますので安心!
- お客様のホテルへのお迎え ●行き帰りの船内のご案内
- グリーン島到着後、グラスボトムボート乗り場、シュノーケルセットレンタル場所、島内施設のご案内
- 島で何かあってもなんでも相談 島の案内所にどきどきガイドが待機します
- ☆ガイドが乗船券をあらかじめ用意します。チェックインの列に並ばなくてもOK
- ☆経験豊富などきどきガイドがグリーン島の自然・グレートバリアリーフの 仕組みなどをご案内するグリーン島内散策ツアー催行!
- ☆なんと驚き!日本語ガイドが付いてグリーン島半日ツアーと同料金!!

ツアーに含まれるもの

- 日本語ガイド又はドライバーガイド
- グリーン島往復乗船料
- グラスボトムボート乗船料又はシュノーケリング用具貸出料
- グリーン島でのプール使用
- ※昼食は含まれておりませんのでご注意ください。



上記ツアー内容に関する詳細はホームページをご覧ください。各旅行会社または下記までお気軽にお問い合わせください。
[ご予約は日本語で24時間OK!] 各旅行会社、インターネット販売サイトからもお申し込み可能!



どきどきツアーズ
DOKI DOKI TOURS

07-4031-4141 / 国内フリーダイヤル 1800-242-500
 info@dokidokitours.com / www.dokidokitours.com

ケアンズ市内のホテルや
 公衆電話から**無料**で
 かけられます。



世界遺産モスマン溪谷と ポートダグラスツアー

世界遺産モスマン溪谷は世界最古の熱帯雨林の中でも景観が美しく心を癒してくれます。「自然界との調和」を一緒に感じましょう。

世界のセレブにも愛される小さなリゾート地ポートダグラス。きれいなビーチを歩いたり、ショッピングや街の自由散策を楽しめます。

リゾートレストラン内でのアフタヌーンティー



溪谷に流れる川の水はひんやりと気持ちいい。水着があれば泳ぐことも可能。



ランチは動物園に隣接するレストランにてオプションで園内に入ることが出来ます。



展望台から眺める4マイルビーチは絶景の撮影スポット



ポートダグラスコネクションズ Port Douglas Connections Mossman Gorge & Port Douglas Tour

世界遺産モスマン溪谷とポートダグラスツアー

Tel: 07-4051-9167 mail: info@portdouglas-c.com web: www.portdouglas-c.com

日本語ガイドまたはドライバークガイドが同行



星にねがいを...

ライトアップ★パロネラパーク LIGHT UP ★ PARONELLA PARK



↑ まっすぐな小道。お城建設という夢へ一歩一歩進んだホゼの想いが重なる。

ロマンティック
100%



↑ 元々は宅配ピザのお店だったロスコース。美味しいとの評判が広まり今ではイニスフェイル随一のイタリアンレストランに。



← 創設者ホゼが惚れ込んだ「ミナ滝」。この滝を見て土地の購入を決めたそう。お城や滝のライトアップは滝の水圧を使った自家水力発電によるもの。

→ 建設当初からミナ滝の水とその滝の水圧を利用して作られた噴水がパーク内の各所に見られる。



← 「夢のかけら」がもらえる素敵な特典付き。中身はもらってからの楽しみ。



日本人スタッフがご案内致します!

お問合せ、ご予約はこちら

1800-627-646

日本語OK!



ケアンズ市内のホテルや公衆電話から無料でかけられます。

www.fig-gts.com 【ケアンズ発】大人\$165 / 子供\$115



日帰りクルーズで大人気のグリーン島を上空から



日本人パイロットのヒロ君 オススメの「ブラソフケイ」



白砂州々とても綺麗なミコマスケイ



グレートバリアリーフ 遊覧飛行 世界遺産

FLY SEA EAGLE

関西テレビ よ〜いドン 「となりの人間国宝さん」で取り上げられました。

左:女性パイロットのカミールさん
中:25歳の日本人パイロット、ヒロ君
右:笑顔が素敵、オーナーのカールさん



FLY SEA EAGLE CAIRNS AUSTRALIA

フライシーイーグル

FLY SEA EAGLE TEL.0448-531-704 (日本語可)
<http://www.seaeagleadventures.com>

AOC: LA&AM Matthews Pty Ltd

ご予約・お問い合わせ scenictrans.au@gmail.com

ケアンズに来たら必見のコアラリーフ!

👑ケアンズ現地オプショナルツアー 満足度ランキング No.1

まったく酔うこともなく綺麗でこれぞグレートバリアリーフという景色を眼下に望むことが出来ました。真っ青な海と珊瑚礁、ところどころにある白い砂浜がとっても綺麗!「いままでテレビでしか見たことのなかった景色は本当に存在するんだ!」と本当に感動しました。

高所恐怖症なので少し不安になりながら参加しましたが、ガイドさんのきさくで親切な対応のおかげで安心してセスナに乗り込むことができました。乗ってみると景色が美しすぎて高所恐怖を思い出すヒマもありませんでした。とにかくケアンズに来たらぜひぜひ参加してほしいツアーです。空の青、海の青、きれいなサンゴ礁、そして元気いっぱいの太陽と雲を近くで感じ、まるで鳥になったようでした。

大満足です。帰国便が11時だったので多少心配ではありましたが全く問題なし。ホテルまで迎えに来てくれただけでなく、遊覧飛行中は荷物全て預かって頂き、そのまま空港まで送ってくれました。素晴らしい景色に、安全なフライト。旅行の最後に最高の思い出ができました!



ケアンズに長く住んでいるけど、そう言えば空からグレートバリアリーフを見たことがない方!
「ローカル割あります」

※ご参加の際にID(AUSの免許証、学生証やメディアケアなど)が必要です。

MAP:P.23 J1

Tjapukai

WHERE AUSTRALIA BEGINS



ジャプカイトショーでアボリジニのドリームタイムを体験しよう。

- 世界中で公演されたショーと美味しいお食事つき。
- 伝統的な音楽、歌、そしてダンスを有名なジャプカイトダンサーズが熱帯雨林をイメージして作られたステージで披露します。
 - 迫力のある火熾しの儀式は必見です。
- シーフードを含む美味しい温製・冷製バイキングのお食事もお楽しみください。
- 最後は焚き火の周りで、気さくなダンサー達と記念撮影やおしゃべりもできます。

Open 7pm-9.30pm daily | Phone 1800-242-500 | www.dokidokitours.com

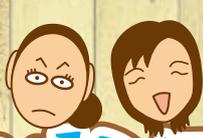


どきどきツアーズ
DOKI DOKI TOURS

MAP:P.23 I3



「リビケン編集部の」 気になるアレコレ!



TomO編

Vol.05

「編集部の気になるアレコレ!」とは?

今回で5回目になります「リビケン編集部の気になるアレコレ!」では、編集部の3人が毎号、ケアンズで気になっているものを徹底的に調査をするコーナーです。観光、グルメ、生活、ショッピングなどジャンルを問わず何でも調査!最新の情報を読者の皆様にお届けいたします!また読者のみな様からの気になるアレコレも募集しております。ご応募頂いた中から選考の上、編集部が徹底調査を行います。気になるアレコレはリビケンにお任せ!

お問い合わせはsales@livingincairns.com.auまで

今回の気になる: ケアンズのフルーツ

ケアンズ近郊では様々な南国フルーツが収穫されています。今回の気になるアレコレでは、ケアンズ市内のRusty's Marketsで販売されている気になるフルーツ7種を食して味や特徴をご紹介します!ほとんどのフルーツがお値打ち価格で量り売りされているので旅行者の方でもお気軽に購入し、その場で食べる事も出来ます。これを参考にケアンズ産南国フルーツをお試しあれ!



Rusty's Marketsとは?

週末のみ(金・土・日)営業のケアンズ市中心部にある生鮮市場。新鮮な野菜や果物などが沢山販売され、ローカルで賑わうケアンズ市民の台所的な存在。野菜や果物の他、パン、チーズ、衣類、アクセサリ、生花、惣菜のコーナーなどもあり。

Rusty's Markets WEBサイト
<http://www.rustysmarkets.com.au/>



気になる:01 MAREEBA LONGAN



龍眼と書いてロンガンと言ひ、原産地は東南アジアから中国南部。ブドウとライチの間の様な食感と味。ケアンズ近郊ではマリーバ地域で生産されている。

気になる:02 ACHACHA



南米はボリビアが原産国の果物で、味は酸味の強いマンゴスチンのよう。糖分が非常に低く、糖尿病の方や、糖質制限ダイエット中の方でも安心して食べられ、スーパーフードとしても注目されている果物。

気になる:03 SOURSOP



ヨーグルト風味のまろやかな酸味と甘みが程よく調和した芳醇な味で、繊維質を豊富に含んだ南国果実。サワーソップの葉の抽出液は抗がん作用があると期待されている。

気になる:04 DRAGON FRUIT



果皮が竜のウロコのように見えるため「ドラゴンフルーツ」と呼ばれていて(諸悦あり)ビタミン・ミネラル・食物繊維・ポリフェノールなどを含む栄養豊富な果物です。味はさっぱりとしていてキウイのような食感。ケアンズでは果肉が白と赤の2種類がある。

気になる:05 CUSTARD APPLES



その名の通りカスタードクリームとリンゴを混ぜたような味。美味しく食べる一番のポイントは、冷蔵庫で冷やさず常温で置いておき柔らかく熟すまで待つこと。ヨーグルトなどにかけて食べるのがオススメ!

気になる:06 RAMBUTAN



ランブータンは東南アジア原産の果物で見た目は少しグロテスクだが、けむくじらの皮の中にはプルンとした食感の甘い果肉が入っている。味はライチの様なさっぱりとした甘さが特徴。

気になる:07 PASSION FRUIT



黒色のタネを含む半透明ゼリー状の黄色い果肉(仮種皮)で満たされ、タネまで食べられ甘酸っぱい味特徴。ケアンズのパッションフルーツはサイズも大きく甘みが強いのが特徴。ケーキなどのデザートソースなどに使われることが多い。

#キュランダ
#リビケンで
投稿

INSTA POINT @ KURANDA

ハッシュタグをつけて世界中のみんなに自慢♪
#リビケン 的おすすめ撮影スポット in #キュランダ



今回モデルをしてくれたのは

Kaiyaちゃん(17歳)



笑顔が可愛いKaiyaちゃん。普段は元気な高校生ですが、学校がお休みの日曜日とスクールホリデー中は“Kuranda Rainforest Coffee”でバリスタとして活躍中。とっても美味しいコーヒーを淹れてくれます。



NO.1 おすすめポイント

#Dreamtime Kuranda

#キュランダ #ドリームタイム #突然現れる船の横

Coondoo通りでひと際目立つ、船の形をした建物の隣。壁に書かれた巨大なアボリジニーアートは圧巻です。真っ青な空に映える緑色の壁はSNSの中でも目立つこと間違いなし。世界各国からの旅行者に人気のスポット。



NO.3 おすすめポイント

#キュランダへようこそ

#キュランダ #ようこそ
#キュランダ駅の近く

スカイレールや列車を降りてキュランダの街へ向かう途中、メイン通りのCoondoo通り入口にある看板。天然の木そのままの形と隅に描かれたヤモリがキュランダっぽい。

living.in.cairns
Kuranda >



NO.4 おすすめポイント

#オーストラリアならではの動物に触れ合う

#キュランダ #カソフリ
#ようこそサインの反対側

No.3おすすめポイントの通りを挟んで反対側。カンガルーやカソフリなどオーストラリアならではの動物たちとパチリ。近くのベンチにはオウムもいるぞ。探してみてね。



NO.2 おすすめポイント

#大きなカマキリ

#キュランダ #カマキリ
#Thongon St.とCoondoo St.の角

Thongon通りとCoondoo通りの角にあるカマキリのオブジェ。隣に立って一緒にハイ、ポーズ♪カマキリのすぐ後ろにある道案内の標識も外国の雰囲気があって被写体としても◎。

アーティスティックな街、キュランダ。街のいたるところにフォトジェニックな被写体が。
お気に入りを見つけて世界へ発信しよう！



日本人スタッフ 日本語メニュー 子供用ハイチェア

01 Stillwater Sweets

地元食材で作った人気キャンディー
オーナーKIMさんの手作りソフトキャンディーはキュランダの人気お土産の一つ。材料はすべて地元産、無香料、無着色のキャンディー。フルーツ味や抹茶味など、どのフレーバーも素材の味が濃縮されておいしい!お手頃価格でお土産用のまとめ買いに◎。



お店で作られた新鮮なキャンディーをどうぞ

COUPON 100gバック10コ購入すると追加で2コプレゼント!

17 Therwine St. Kuranda 10:00~15:00 4093-8665 www.stillwatersweets.com

02 Kuranda Icecream

20年近く前からアイスクリームを売ってるよ!

名物クリフおじさんの手作りアイスはやさしい味♡シングル\$4、ダブル\$7.00。日本語ギャグもお楽しみに!



17 Therwine St. Kuranda 9:00~16:00 0419-644-933 www.kuranda-icecream.com.au

03 TERRA NOVA GALLERY

地元アーティストによるお土産にピッタリな作品がたくさん並ぶ素敵なギャラリー。見ているだけで楽しい小物や絵画をチェック!

COUPON リビケン持参につき、\$40以上お買い上げの方、10%OFF

15 Therwine St. Kuranda 9:30~16:00 www.terranovagallery.com.au

04 The Australian Bush Store



他とちょっと違うものをお探しのあなたに
オーストラリアンブッシュストアなら“一味違う”を見つけることができます。オーストラリア、地元産の商品が沢山お土産には最適。ここでしか買えない商品も多数有。日本語が話せるスタッフもいてあなたの欲しいを見つけられるはず。

COUPON リビケン持参で10%OFF

17 Therwine St. Kuranda 9:30~16:00 4093-8850 www.australianbushstore.com

05 BICO IN KURANDA

オーストラリア産まれの人気アクセサリ“BICO”。オーストラリア発のアクセサリブランドBICOは遊び心のあるデザインが多くオリジナリティが高いことでも話題。各デザインにはそれぞれに意味が込められており、アクセサリ好きの方へのプレゼントにぴったり!



15 Therwine St. Kuranda 10:00~15:00 http://bico Cairns.racms.jp/

最新情報やお得な情報はインスタをチェック! https://www.instagram.com/dai7885/

キュランダ列車不催行日
4月20日[木]/21日[金]
6月8日[木]/9日[金]/
15日[木]/16日[金]

スカイレール不催行日
5月8日[月]~6月4日[日]

Kuranda Heritage Markets
Original Village Rainforest Markets
Kuranda Village Centre
公園
インフォメーションセンター
消防署



09 **German Tucker**

「うちのソーセージは宇宙ー!」と豪語する超巨大ソーセージは昔ながらのレシピで丁寧に作られたもの。肉汁たっぷりです。スパイスがきいていてあとひくおいしさです。お値打ち価格なのにボリューム満点!種類はビーフ、ポークのほかにワニ、エミューも。豆腐で作ったベジタリアンソーセージもあります。鉄板は道路脇と店内の2か所があり、ジュージューという音と匂いが食欲をそそります。キンキンに冷えたドイツビールと一緒に味わおう! Facebookもありますよ!



↑これが名物ホットドッグ。サワークラウト(すっぱく味つけたキャベツ)と一緒にどうぞ。



↑山盛りのサラダとポテトがついたジャーマンプレートもオススメ。ビールがすすみます!



うちの店は宇宙人も食べに来るほどの人気なんだぜ!

→お持ち帰りの人は道路沿いの屋台でも買えます。↓通りを見渡せるテラス席には大きなコアラが!

→ドイツビールもあります。迷ったらドイツのケルン出身のオーナー・Patricにオススメを聞いてみて!

COUPON
ホットドッグ&ソフトドリンク(缶) \$8
ホットドッグ&ビール \$12

① Therwine St. Shop14 Kuranda ☎ 9:30~15:00 休無 ☎ 4093-7398

07 **Kuranda Candy Kitchen**

キュランダで手作りキャンディーはここだけ!

甘い香りの店内でオーナーのメルさんとクリスさんがかわいいキャンディーを作っています。オーストラリア産の材料を使用し、添加物や人工防腐剤を一切使用してません。お子様も安心。お土産にも大人気。

COUPON
リビケン持参につき、10袋購入すると追加で1袋プレゼント

① 21 Coondoo St. Kuranda ☎ 9:00~15:00 休無 ☎ 4093-9363 www.kurandacandykitchen.com.au

06 **Kuranda Koala Gardens**

自由な餌付けできるカンガルー、ウオンバットの親子やケアンズ初登場のクオッカとビルビー、フクロモモンガにクロコダイルなどコンパクトな園内にはかわいいオージーアニマルが勢ぞろい! 散策時の立ち寄り最適です。

世界幸せな動物と呼ばれているクオッカ。コアラガーデンズだけ!

COUPON
入場料 10% OFF
Receive 10% Off Admission
Discount awarded for admission by presenting this coupon.

大人 \$19.00
子供 (4-15歳) \$9.50

① Heritage Markets, Rob Veivers Dr, Kuranda QLD 4881 ☎ 9:00~16:00 休 12/25 ☎ 4093-9953 www.koalagardens.com

08 **Kuranda Rainforest Coffee**

世界的な生産量 0.0001% 以下のコーヒー豆を堪能&お土産に!

ケアンズから車で約1時間ほどの郊外(マリ-バ)で無農薬栽培された良質なアラビカ豆を店内で自家焙煎して販売しています。ケアンズでも地元産の豆を使用している店は少なく、他の豆を一切混ぜないストレートコーヒー(シングル・オリジン)はコーヒー通の中でも大変特徴のあるコーヒー豆です。特に日本では「ブレンドしていないコーヒー豆」に出会う機会は少ないはず。お店では世界各国の旅行者や地元の人からも高い評価を得ている豆の販売と専属のバリスタが目の前で一杯一杯、丁寧にコーヒーを淹れてくれます。豆屋ならではの「水出しコーヒー」も大人気。午後は混雑するので午前中が狙い目! 焙煎の様子を見たい人も午前中に行くこと!

→豆を焙煎するロースター

一番人気はミディアムロースト!

COUPON
入場料 10% OFF
Receive 10% Off Admission
Discount awarded for admission by presenting this coupon.

① 17 Thongon St. ☎ 9:00~15:30 休無 ☎ 0414-790-034

クーポン利用の際はリビケン持参で! Please present coupon to redeem offer.



今回はちょっと番外編。ケアンズのような熱帯とは真逆で、日本で例えるなら北海道のような気候のタスマニア島にすんでいる悪魔・タスマニアデビルをご紹介します。さて、本当にタスマニアデビルの生態は悪魔のようなんでしょうか？



Ohya Ito

1980年1月生まれ、浜松市出身。オーストラリアエコツーリズム協会認定エコガイド。子供にもわかりやすい解説がモットー。ブログ
<http://ameblo.jp/dokidokitours/>

Check!!



僕たちと一緒にケアンズで暮らす動物や昆虫など
 ケアンズの生き物博士Ohyaが生態の秘密をご紹介します！



ケアンズ生き物日記

ナイショのはなし1

鳴き声がデビルの由来!?

タスマニアデビルはサイズ的には小型犬と同じぐらいで、とてもデビルなんていうコワイ名前をつけられるようなサイズではないのですがオーストラリアの有袋類の中では最大の肉食獣です。その可愛い見た目とは違いタスマニアデビルの噛む力はオオカミと同じぐらいだとされています。夜行性で夜に狩りをしたり動物の死肉を食べるのですが夜の静かな時間に動物の肉を骨ごとをバリバリ噛み砕く音が聞こえたり、他のタスマニアデビルに獲物を横取りされないようにだす威嚇のためのうなり声のような鳴き声や獲物をめぐるっての激しい争いの姿がデビルの名前の由来だそうです。近年は車に轢かれたワラビーの死体を食べる姿も目撃されています。鳴き声が気になる方はインターネットで検索してみてくださいね。

ナイショのはなし2

タスマニアデビルはお尻で見わかる!?

ケアンズの動物園ではキュランダ村のレインフォレストーションの一头しか会うことができませんが、メルボルンやシドニーなどの動物園ではたくさんのタスマニアデビルが飼育されています。飼育員さんたちはここで、

それぞれの子たちを見わけているのでしょうか？それは、胸のあたりにある白い毛とお尻(腰のあたり)のあたりにある白い毛の模様でみわけています。白い毛の模様がそれぞれ違うので、それを覚えるのが分かりやすいのです。

ナイショのはなし3

タスマニアデビルが絶滅する!?

タスマニアデビルは、この20年で数が激減してしまいました。原因は1996年にはじめて報告されたデビル顔面腫瘍性疾患(DFTD)でデビル癌ともよばれています。顔に悪性の腫瘍(顔の一部がはれてふくらむ)ができて、やがてそれが大きくなり約半年ぐらいで目や口をふさいでしまい食事を食べられず餓死してしまいます。2008年には絶滅危惧種に指定されてしまい、将来は確実に絶滅すると言われてきました。タスマニアでは大規模な保護プロジェクトが実施されており、健康な個体だけを安全な島に移動させて繁殖させたり、ワクチンの開発も進められています。しかし、驚くべきことは最新の研究では明らかになってきましたが、タスマニアデビルが自力で進化して病気を克服しはじめています。他に類を見ない短期間での病気への適応進化で、タスマニアデビルは自力で絶滅の危機を回避するかもしれません。

THE GREAT BARRIER REEF 通信

プロダイバーKENJIが青の国からHOTとNEWをお届けします!

Welcome to the GBR World!

vol.28



ダイビングしたことない人も、ハマっちゃってる人も必見!
 ダイバーKENJIさんが現場からGBRの魅力をお伝えします☆



Profile

稲井謙二 / GBRガイド歴19年。ケアンズでプロダイバー養成コース開催中。お気軽にご連絡下さい!
<http://scubaexpertaustralia.com>



写真協力 / Satoshi Kajimoto



Profile

梶本 聡 / 水中写真歴16年GBR歴9年。
 GBRでお会いしましょう!!色々な写真はコチラ⇒<http://www.seabreeze-photo.com>



始まりは母なる海から...

地球の約70%を占める広大な海...全ての生命の起源は海から誕生したといっても過言ではありません。それでは、一体どのようにこの地球上で初めての生命が誕生したのでしょうか??今回は海から始まる生命の起源についてお話していきます。そもそも、46億年前に誕生されたとするこの星に生命は存在しませんでした。岩石が溶けたマグマの海とそれを覆う二酸化炭素からなる灼熱の世界から始まります。後に地球が冷却されだすと水蒸気として大気中に入った水が雨となって降り続き、海が誕生します。その環境の中で始めて地球上に生まれた生命体が35億年も昔に誕生したバクテリアだといわれています。これらのバクテリアは1000m以上の深海で生まれ活動していました。27億年前の大規模な火山活動により大陸(陸地)が形成された後、初めて光合成を行う藍藻類(らんそうい:光合成バクテリア)が繁殖し始めます。初めて地上に上がった生命体がこれら藍藻類なのです。これら藍藻類の繁殖により、地球上に多大な酸素が提供されたと考えられています。それら、生物の起源ともいえるべき生命体が現世に存在するのをご存知でしょうか??西オーストラリアのシャークベイで見られるストロマト

ライトです。約60年前に世界で最初に発見された、このストロマトライトは17年前に世界遺産に指定されました。現生ストロマトライトは希少価値が高く、砂漠に囲まれた閉鎖的な水域だけに生存できるようです。このような地域は水分の蒸発により塩分濃度が高くなり、藍藻類を捕獲する貝類や甲殻類が生息できないことが大きな理由のようです。ストロマトライトは、藍藻類の死骸と泥粒などによって構築されるので層状構造になっており、1年に数ミリ程度しか成長しません。また、規則正しく一日に一層の成長を成し遂げるので考古学的資料としても多大な価値が秘められています。断面にある縞模様を調査する事により、過去の歴史が暴かれるのです。驚く事に、8億5千年前のストロマトライトは1年が435日であった事を記録していたようです。何故なのか??これら生命の起源に関する歴史的資料は、西オーストラリアのこのエリアから発見される事が多いようです。ジュゴン、ジンベイザメ、ウミガメ、イルカなど、様々な希少動物の生息地としても有名な地域だけに、ストロマトライトの発見は大きな注目を浴びています。ある意味、大昔から環境が大きく変化していない、残り少ない生物の聖域ともいえるでしょう。南緯25度、東経113度の謎の聖域...まだまだ何か出てきそうな予感が漂う注目のエリアなのです。

Suburb Map

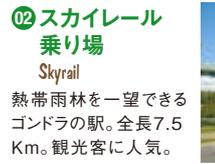
ケアンズ郊外&周辺のみどころ満載!!



ケアンズシティの周辺オススメスポット!



01 パーム・コーブ
Palm Cove
リゾートとして人気。オーストラリアで一番きれいなビーチに選ばれた。



02 スカイレール 乗り場
Skyrail
熱帯雨林を一望できるゴンドラの駅。全長7.5Km。観光客に人気。



03 プラシッド湖
Lake Placid
半日ラフティングの終着点でもある。ローカルに人気のイタリアンレストランあり。



04 フレッシュウォーター駅
Freshwater Station
列車ミュージアムやお土産コーナー、車両を改造したカフェ等も。



05 レッドアロー
Red Arrow Circuit
市内から近いレッキングコース。展望台もあり、地元の人に人気。



06 マングローブ 遊歩道
Mangrove walk
マングローブ内に設置されている遊歩道。様々な生き物が生息し観察できる。



07 ボタニック・ガーデン (植物園)
Flecker Botanic Gardens
1万種以上の美しい植物が茂る38haの植物園。園内にはカフェ有。入園無料。



08 クリスタル・カスケード
Crystal Cascades
透き通る様な水を湛える、ローカルに人気のスイミングスポット。



09 モリス湖
Lake Morris
ケアンズの水源となっている美しい湖。湖畔には湖を見渡せる場所やBBQ施設も完備。

いざという時 安心の日本語サービス!!

海外旅行保険
キャッシュレス対応指定病院

ケアンズ24時間 日本人医療サービス

いざ ケアンズ 病院 🔍 で検索してください。

体調不良/虫さされ/日焼け/ケガ/熱中症
などの症状でお悩みの方も、是非ご相談ください。

ご予約・お問い合わせは日本語でどうぞ。

フリーダイヤル 1800-688-909
又は、**4031-8131** ※メディケア、Bulkbill 指定病院

親切丁寧により安心!!

お急ぎの修理・点検・RWC スピーディに承ります。

Japan Auto Repair

日本人整備士が愛車の不安を解消します!
オイル交換から修理、買取・販売まで車に関する事なら、迅速で丁寧と評判が高いジャパンオートリペアへ。料金も安心価格にてご提供。トラブルを防ぐ為にもメンテナンスは定期的にお気軽にご相談を!

📍 シティから10分 ▶ U12 170 Mayers St. Manunda

☑️ 07-4032-0912 / 0425-374-467
✉️ japan_auto_repair@yahoo.co.jp

編集部がオススメするケアンズ商品

リビゲンショップ

こちらからアクセス! Check it!

送料無料 ケアンズから日本へ

CAIRNS CITY MAP

街歩きに役立つリビゲン掲載ショップ一覧つき

遊歩道 Boardwalk
海沿いに伸びていて、散歩や、マラソン、夕焼けが見られます。

ビーチバレーコート
Beach Volleyball Court
無料で使用でき、夕方に地元の人たちがビーチバレーを楽しんでいます。

マディーズ公園
Muddy's Park
幼児から小学生まで遊べる。水遊びコーナー、カフェも園内にあり。入場無料。

ケアンズプラザホテル
リッジス・エスプラネードリゾートケアンズ
ケアンズプライベートホテル
ケアンズベースホスピタル
ケアンズステートハイスクール
サンシャインタワーホテル
Tia's cafe P.28
McLeod St. Medical Centre P.35
DJ Smith Property P.24&43
シビックショッピングセンター
McLeod St. Medical Centre P.35
Cairns 24 Hour Medical Centre P.24
ケアンズ24時間日本人医療サービス

ケアンズプラザホテル
リッジス・エスプラネードリゾートケアンズ
ケアンズプライベートホテル
ケアンズベースホスピタル
ケアンズステートハイスクール
サンシャインタワーホテル
Tia's cafe P.28
McLeod St. Medical Centre P.35
DJ Smith Property P.24&43
シビックショッピングセンター
McLeod St. Medical Centre P.35
Cairns 24 Hour Medical Centre P.24
ケアンズ24時間日本人医療サービス

徒歩 1分 2分 3分 4分
0 80 160 240 360m

1 ケアンズ美術館
Cairns Regional Gallery
地元アーティストの作品などを設けた美術館。月～金:9～17時 / 土:10～17時。 / 日:10～14時。

2 ケアンズ図書館
Cairns City Library
元市役所を改装した由緒ある建物。月～金:10～18時 / 土日:9～12時。入場無料。

3 リーフ・カジノ
The Reef Hotel Casino
テーブルゲームやレストランが楽しめる。日～木:9～3時 / 金土:9～5時。18才以上入場可。

物件売買 **賃貸管理**

7/129 Sheridan St, Cairns City (Minnie St 入口)
日本語直通: 0488-005-958(ミホ)
Eメール: miho@dsmith.com.au
HP: www.cairnsfudosan.com.au

熊谷美保

不動産に関してのご相談は 日本語にてお気軽に!

DJ Smith PROPERTY Cairns City

ディスプレイルーム公開中 (81 Spence St Cairns)
日本語でのご説明は左記の番号にご連絡ください

NOVA CITY CAIRNS

ケアンズ市内中心 第1タワー分譲中
2020年完成予定 \$417,000より



スウィミング・ラグーン
Swimming Lagoon
無料で利用できる公共の大型プールです。更衣室も無料で使用可。

WOMBATS CROSSING P.25

I Want To Study In Australia P.43

LAKE ST

GRAFTON ST

SHERIDAN ST

MCLEOD ST

CAIRNS CENTRAL SHOPPING CENTRE

CAIRNS RAILWAY STATION

4 CAIRNS 駅
Cairns Railway Station
ショッピングセンターと併設しているキュランダ鉄道の駅です。

5 リーフフリートターミナル
Reef Fleet Terminal
GBRの玄関口。海に遊びに行く時は、ここから出発します。

6 フォガティ公園
Fogarty Park
様々なイベントが行われる公園。綺麗な芝生でゆっくりするにも最適。

● Great Adventures P.12&13
● Parasailing Green Island P.14
● Seawalker P.14
● Scuba Doo P.14

● AI Porto Cafe P.29

● Ochre Restaurant P.28

● Bushfire Flame Grill P.26

● BICO P.11&20

● Australian Spirit Souvenirs P.25

● Ganbaranba P.29

● JAFFLEHEAD P.28

● La Fettuccina P.28

● Hog's Breath Cafe P.29

● Waffle & Puff P.29

● Cool Body P.34

● Little's P.02

● Belpaese P.29

● OK Gift Shop P.02

● Pouch P.35

● FOUR CINQ P.28

● Cairns Tourist and Local Medical Services 裏表紙

● THE REEF HOTEL CASINO P.25

● Orchid Plaza
● H.I.S 裏表紙
● ELIXIR by raQct P.34

身軽に帰国 日本便3ヶ月間保管無料

日本へ荷物を送るなら、

CUBE it!
キューブ・ケアンズ店

段ボール(大)・スーツケース 25kgまで \$200
段ボール(中) 30kgまで \$180

国内便20kgまで AUS主要都市 [プリズベン] \$120- [シドニー] \$130- [メルボルン] \$140- [パース] \$170-

お問い合わせ / お見積もりは
Web: www.cubeit.com.au
Tel: 0420-456-100 (日本語OK)

MAP : P.23 K2

ツアー参加の後でも立ち寄れる!

WOMBATS CROSSING

@Night Market
ナイトマーケット内 (ケアンズ、エスプラネード沿い)
wombatscrossing@outlook.com
17:00~23:00

「お土産のことなら!!」
ケアンズ No.1
ディスカウント お土産ショップ

ハチミツ、ジャッキー、ぬいぐるみ 何でもお任せ!!

Australia Spirit Souvenirs @abbott st.
67 Abbott St.
Tel: 07 4031 7716
australianspiritsouvenirs@outlook.com
9:00~22:00

MAP : P.25 BA, C3



- 500台以上のゲーム機
- 5スターホテル
- ライブ エンターテイメント
- スポーツアリーナ
- テーブルゲーム
- レストラン & バー
- ケアンズ ズーム&ワイルドライフドーム



ケアンズNo.1エンターテイメント複合施設

35-41 WHARF STREET, CAIRNS CITY QLD 4870 - (07) 4030 8888
The Reef Hotel Casinoは責任あるギャンブルをサポートします。助けが必要な場合は、ギャンブルヘルプライン1800 858 888までご連絡ください。



MAP : P.25 B2

Hog's Breath Cafe Cairns



ホグスブレスカフェ Cairns
MAP:P.25 D3
④ 64 Spence St.
⑤ 11:30~14:30 / 17:00~Late
⑥ 無 ☎ 4031-7711



ケアンズでステーキと
言えばココ!の人気店。

1989年の創業以来、地元オージーにこよなく愛されてきたHog's Breath Café。ステーキは13種類からお好みをチョイス。特に18時間じっくり調理されたプライムリブステーキは最高の味わいと柔らかさで、お店自慢の一品。サイズが選べるのも嬉しい。

Ochre Restaurant

ハーバーライト内、絶好の
ロケーションで食べる
最高の肉料理

ケアンズ屈指のレストランOchre Restaurantのステーキは、地元ケアンズ高原のモーガンバリーの生産者から厳選された牛肉を使用。ビーフテnderロイン(写真右)はペッパーベリーのソースで頂くユニークな一品。サーロイン(写真下)は28日熟成された極上品。



オカーレストラン MAP:P.25 B2
④ 6/1 Marlin Parade (Harbour Lights)
⑤ 12:00~15:00(月~金)18:00~Late(毎日)
⑥ 無 ☎ 4051-0100
⑦ www.ochrerestaurant.com.au

La Fettucina

創業28年を誇るケアンズの老舗イタリアンレストラン

老舗イタリアンレストランLa Fettucinaでは牛肉カルパッチョがおススメ。薄く切られた最高級の牛肉にその都度、絞られたフレッシュなレモン汁とこだわりのオリーブオイルをかけて、さっぱりと頂きます。上にかかったパルメザンチーズもベストマッチ。



ラフェットチーナ MAP:P.25 D3
④ 41 Shields St.
⑤ 12:00~15:00(金のみ)
17:00~Late ⑥ 無 ☎ 4031-5959

Bushfire Flame Grill

肉好きにはたまらない!
ブラジル風食べ放題
BBQスタイル "シュラスコ"

Bushfire Flame Grillは市内中心部のパシフィックホテルの1階にあるとってもユニークで、エキサイティングなレストラン! 焼き立てのお肉(ビーフ、ポーク、チキン、ラムなど)が丸く串ごと客席に運ばれ、目の前で食べたい量を切り分けてもらえるというスタイルが特徴。オーストラリア中から厳選された各種お肉はどれも絶品!



Coupon
直接レストランにご予約をされた方はオリジナルビール又はソフトドリンクをプレゼント(有効期限:2017年7月31日まで)



ブッシュファイヤー
フレイム グリル
MAP:P.25 B3
④ 43 Esplanade, Cairns City QLD 4870
⑤ 17:30-21:30 ⑥ 無
⑦ 07-4044-1879

ケアンズの肉を食べつくそう!!

The 肉

オーストラリアは種類を問わず、美味しいお肉がたくさん。もちろん様々な肉料理も楽しめます。ステーキからカルパッチョまで是非、各レストラン自慢の肉料理を堪能してください。

Tia's cafe

ケアンズで本格タイ料理が
味わえる人気店!

店主おすすめのお肉料理はタイ風スタイル焼肉のクライングタイガー(写真下)! 直訳すると「虎が泣く」。名前の由来は諸説あるが、虎が泣くほど美味いとか!? 特製ソースに付けて召し上がれ! 野菜がたっぷりのタイビーフサラダ(写真左)もリピーターが必ず頼む人気肉料理!



ティアズカフェ MAP:P.26 D9
④ 227 Sheridan St.
⑤ 月~金9:00~21:30 /
土 祝10:00~21:30 / 日17:00~21:30
⑥ 無 ☎ 4031-2222

COUPON

お得なクーポン、利用時には必ず
レストランでリビケンご提示下さい。
Please present coupon to redeem offer.

Happy Gourmet



編集部が旅行者、地元の方に安心して
ご利用頂ける優良店を厳選してご紹介!
さあ〜て、今日はなにを食べようかな??



各国の料理が食べられるオーストラリア

オーストラリアの レストランマナー講座

食事をシェアするのはOK?

一緒に行った人と別々のメニューを頼んで、色んな味を楽しみたい!日本では普通のことだけどオーストラリアでもそれはマナー違反にならないの?と思う方も多いかも。通常、オーストラリアのレストランでも大人数で行ってそれぞれがオーダー、分け合って少しずつ色んな味やお料理を楽しむのは大丈夫です。ただ、4人で行って1品しかオーダーせず、その1品を分け合うというのは少しレストランに対して失礼にあたることも。量が多いのでは?と不安な場合は、遠慮せずお店の人に聞いてみましょう。また、前菜サイズかメインサイズか選べることもあります。分からないことはドンドン聞いて、お食事も楽しい旅の思い出の一つにしましょう。



せっかくオーストラリアに来たのだからこの国の料理を食べたい!という方もいるでしょう。しかし移民による比較的新しいこの国。多くのオーストラリア人は移民もしくは、その子孫で「伝統的なオーストラリア料理」と呼べる料理はありません。しかし移民国家だからこそ本格的な各国の料理が食べる事ができます。ケアンズにもフランス、イタリア、インド、タイ、中国、韓国など様々なレストランが揃っています。また「モダンオーストラリア」と呼ばれるレストランも増えてきました。これは西洋料理にオリエンタル・テイストを混ぜた創作料理で近年大変人気があります。また元々はイギリス料理として有名なミートパイやフィッシュ&チップスなどはオーストラリアでも人気。ケアンズには賞を取った有名店もあります。もっとオーストラリアらしいものを!という方にはBBQがオススメ。地元の人々はBBQが大好き。市内には無料で使えるBBQ台があり誰でも使用可能。食材を買ってオーギー的BBQをしてみましょう。



お酒持ち込み可能レストランBYOとは?



オーストラリアでは酒類販売ライセンスを持っていないレストランでは自分の好きなお酒が持ち込めるシステムBYO (Bring Your Own) があります。レストランによってはCorkage (持ち込み料金) を取られますが一人1ドル程度と安い。酒屋さんで好みのビールやワインなどを買って是非BYOにチャレンジしてみてください。またオーストラリアならではのカスクワインもオススメ。カスクワインとはワインが紙パックに入ったもので、値段はとてもお手頃。

大人数で飲むにはピッタリのワインです。酒屋にはカスクワインコーナーもあり種類も豊富。いろいろ探索してみてください。また、こちらでお酒を買う際は、日本のようにスーパーでは販売されていないので酒屋さんに行かなければなりません。オーストラリアでは18歳以上から飲酒可能ですが、日本人は若く見られがち。「私、見た目若いわ!」と言う方は必ずパスポートや身分証明書を持って酒屋へ行くことをオススメします。またオーストラリアでは公共の場(屋外)での飲酒は禁止されています。多額の罰金を支払わなければなりませんのでご注意ください!



オーストラリアの

特産&珍味



01

トロピカルフルーツ

珍しいものでは、別名チョコレートプリンと呼ばれるブラックサボリーティや、カスタードのように乳白色で甘いカスタードアップルなど...レストランのデザートメニューに入っていることが多いのでお試しください。



02

マカダミアナッツ

原産はオーストラリアのクィーンズランド州で先住民族アボリジニに好んで食されていたプッシュタッカー(アボリジニが昔から食材としていた動植物など)と呼ばれるものの1つ。近年ではワサビ味やあわび味などがお土産品として人気。



03

マッドクラブ

ケアンズ近郊のマングローブ地帯などの泥地に生息。茹でると塩味が利いていてほくほく栗のような独特な食感。中華風にチリや生姜を利かせた調理も美味。



04

パラマンディ

大きい物は120cmを超す魚。釣り人を魅了してやまないけれど、お味の方も絶品。しまっていてめらかな白身は多くのレストランメニューに登場しています。



05

コーヒー

コーヒーの一大産地のマリーバ産は、酸味とコクが特徴のアラビカ種という豆。アイリッシュクリームなど様々なフレーバーもが出ています。

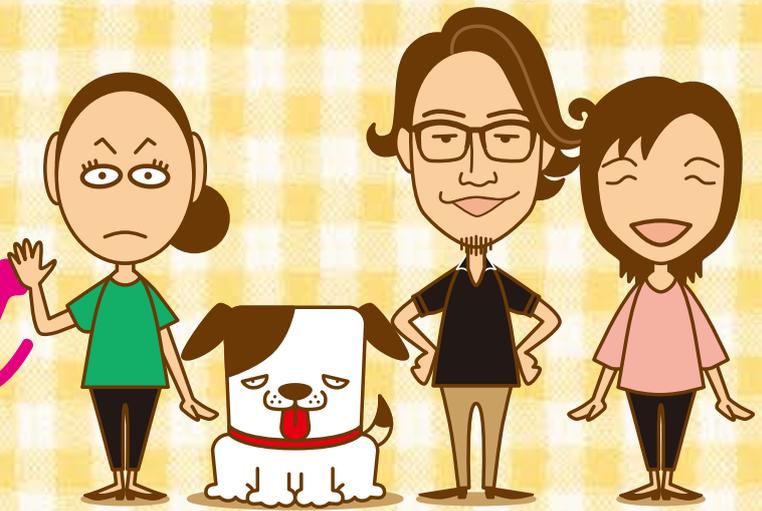


06

ワニ肉・カンガルー肉

ワニ肉は鶏のササミのような味わいでクセがなく低脂肪、低カロリー、高タンパクと3拍子そろったヘルシー食材です。カンガルー肉は赤みが多く濃厚な風味があり食感は噛めば噛むほど味があるタイプのお肉です。

Happy Gourmet



ローカル
気分を味わい
に来て!

大人気老舗イ
タリアンレストラ
ン。お勧めはこ
だわりラムと大
小選べるパ
スタ、牛肉
のカルパッ
チョとシーフードグリル!!

La Fettuccina [ラフェットチーナ] ▶ MAP P.25: D3

41 Shields St. ☎ 12:00~15:00 (金の)
17:00~Late 休 無 ☎ 4031-5959

ロブスターの殻から取った
スープと豚骨スープの相性は抜群!
海老ラーメン \$15.90

GYOZA HAPPY HOUR (17:30~18:30) 始まりました!!
ANY BEER + 4pc GYOZA for \$10

こだわりレシピの自家製麺と新鮮な食
材で作られる極上ラーメン。パティシエ
が作るおいしいケーキも◎。詳細は
Facebookにて要チェック!

FOUR CINQ [フォーシंक] ▶ MAP P.25: C2

Shop 6 Village Lane 20 Lake St.
ランチ/月~土 11:30~15:30 (ラストオーダー)
ディナー/月~土 17:30~20:30 (ラストオーダー)
休 日 ☎ 4031-7774
http://www.fourcinq.com.au/

ケアンズ在住の日本人から愛される
人気タイレストラン TIA'S CAFE

冷たいビールに合うイカ焼き
(Grilled Squid) はピリ辛ソースで
頂くTia's Cafeの人気メニュー! 店
主オススメの大ぶりの海老が入った
Prawn with Glass noodleもマ
ストオーダーな一品!

ケアンズステート・
ハイスクール
Sheridan St.
HERE!!
McLeod St.
Grove St.

Tia's cafe [ティアスカフェ] ▶ MAP P.23: K1

227 Sheridan St. ランチタイムは通常メニューがお得に食べられます。
月~金 9:00~21:30 / 土・祝 10:00~21:30 / 日 17:00~21:30 休 無 ☎ 4031-2222

COUPON 5% OFF

ハーバーライト内、海の目の前
2016年度 クイーンズランド
ツーリズムアワード・金賞受賞

数々の受賞歴のあるシェフ
が腕を振るう創作料理は地
元のみならず地方からのファン
も多数。地元食材を存分に満
喫できる有名店!

Ochre Restaurant [オカーレストラン] ▶ MAP P.25: B2

6/1 Marlin Parade (Harbour Lights)
12:00~15:00 (月~金) 18:00~Late (毎日)
休 無 ☎ 4051-0100 www.ochrerestaurant.com.au

2度焼き豚バラと
ホタテの炙り

ハーバーライト内、海の目の前
2016年度 クイーンズランド
ツーリズムアワード・金賞受賞

数々の受賞歴のあるシェフ
が腕を振るう創作料理は地
元のみならず地方からのファン
も多数。地元食材を存分に満
喫できる有名店!

Ochre Restaurant [オカーレストラン] ▶ MAP P.25: B2

6/1 Marlin Parade (Harbour Lights)
12:00~15:00 (月~金) 18:00~Late (毎日)
休 無 ☎ 4051-0100 www.ochrerestaurant.com.au

絶品!! ホットサンドが食べられる
街の中心部にあるカフェ

味よし、サービスよし、そのうえ安い!!
と、三拍子そろって地元で人気急
上昇中。ホットサンドの中身はオ
ーストラリアならではの物を中心と
した、こだわりの食材で種類が豊富
なもの嬉しい。朝から毎日営業して
いるので、日本からの早朝到着後
やツアー参加
前の朝食、ラ
ンチにも是非
おすすめ!

JAFFLEHEAD [ジャッフルヘッド] ▶ MAP P.25: C3

39 Lake St. 月~土 7:30~16:30,
日 8:30~15:00 休 無 ☎ 0415-210-595

平日の7:30~10:00/14:00~
16:00の間にオーダーすると、
ホットサンド+コーヒー or 紅茶 or
ソフトドリンクのセットが\$12

はるいっさんの ケアンズの食材で作るお役立ちレシピ

「普段の家庭料理」をケアンズで手に入りやすい食材で作ってみよう!

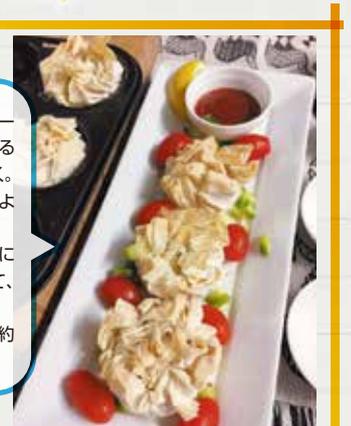
Recipe
0013

おやつやランチに簡単に作って保存できる
フィロフラワー

スーパーマーケットで手軽に買える材料3つで
味付けも不要。パイシートのように手も汚れな
い簡単に焼きあがる。冷めてもおいしいので、
たくさん作っておいてランチに持って行くのも
いいですね。中に入れる具もいろ
いろ工夫して楽しめます。

材料 6個分
★冷凍みじん切りホウレンソウ
(Chopped Spinach) ...250g
★タスマニアフェッタチーズ
(Tasmanian Fetta) ...250g
★フィロシート
(Fillo Pastry) ...10枚

- ① 冷凍ホウレンソウは解凍し、ボウルに入れて、フェッタチー
ズをスプーンで細かく刻みながらほうれん草と混ぜ合わせる
- ② マフィン用オーブントレイ(6個分)の内側に軽く油を塗っておく。
- ③ フィロシートを10枚重ねて広げ、正方形が6つできるよ
うに6等分して切る。
- ④ 正方形に切ったフィロシート5枚を重ねてマフィン型に
敷き、あとの5枚を半分ずらす重ね、中に①の具を入れて、
花びらのように全体を包む。(写真参照)
- ⑤ 6個分を同じように作り、180度に熱したオーブンで約
20分焼く。



PROFILE はるいっ: 1997年来豪。栄養士。
オーストラリアの食材を使って美味しく食べられるレシピを紹介。
☆さらに詳しいレシピはウェブサイトをチェック! ☆ http://www.livingincairns.com.au/add/hidemi_blog

ナイトマーケット・アボット通り側入口
ワッフル&タイ焼きの人気デザートショップ
ケアンズに来たならMUSTで食べたい、
ワッフル、クリームパフとミルクシェイクのお
店。一番人気のワッフルは美味しいアイス
クリームとフェレロ・ロシェそしてヌテラと
いう最強コンビネーション。小さくてかわいい



“カスタードクリームパ
フ(タイ焼き)”はいつ
でも焼きたて!12種
類のフレーバーから
選べるミルクシェイク
もおススメです。



Waffle & Puff [ワッフル & パフ] ▶MAP P.25:B4

📍 54-60 Abbott St. ナイトマーケット・アボット通り側入り口
🕒 16:00~23:00 📞 無

COUPON 10ドル以上お買い上げの
お客様10%OFF



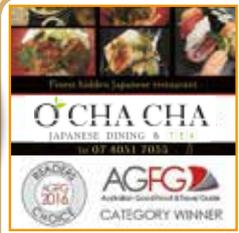
GBR出航前
に最適!

港の目の前、リーフターミナル内にある朝
食&ランチに最高のイトインもお持ち帰り
も可能なカフェ。キッシュ、マフィンなどの軽
食、ケーキは地元産。毎日シェフが手作り。

Al Porto Cafe [アルポートカフェ] ▶MAP P.25:B2

COUPON 各種パンケーキセット\$18.50 /
オージービーフバーガーセット、チップス付
\$18.50 (珈琲or紅茶orジュース付き)

📍 1 Spence St. Reef Fleet Terminal
🕒 7:00~14:00 📞 無 ☎ 4031-6222



海外でも
美味しい
日本食を!
創業23年。
安心の日
本人経営。
30種類

以上ある定食メニューにうどん、そば、
ココナッツカレーに居酒屋メニュー、
ワニ井も
あるよ!

O'CHACHA Japanese Restaurant
【おちゃちゃ】 ▶MAP P.25:C2

📍 34 Lake St. Palm Court 2F
🕒 ランチ 12:00~14:30 デイナー
17:30~20:30ラストオーダー 📞 日・月 ☎ 4051-7055



ナチュラルプライムリブ
[\$26.95~]



地元オージーも通う大人気のステーキ屋さん

ケアンズで創業26年を誇る人気ステーキ店。13種類のステーキからお好
みをチョイス。シーフード、チキン、サラダ、バーガー、キッズメニューも豊富。
日本人にもとってもフレンドリーなのうれしい!!日本語メニューあり。

Hog's Breath Cafe Cairns [ホグズブレスカフェケアンズ]

COUPON 全ステーキ10%OFF ▶MAP P.25:D3

📍 64 Spence St. 🕒 11:30~14:30 / 17:00~Late 📞 無 ☎ 4031-7711



エッジヒルの老舗お肉屋さん

しゃぶしゃぶ用の薄切り肉は牛肉
も豚肉も両方ご用意。ほか綺麗な
さしの入った和牛など日本人に嬉
しいプロダクトが揃ってます。どれ
も新鮮かつ種類が豊富。

Edge Hill Butchery
【エッジヒルブッチャリー】 ▶MAP P.23:J2

📍 136 Collins Ave. 🕒 6:30~17:30(月~金)、
6:30~13:00(土) 📞 日 ☎ 4053-1526
🌐 <http://www.edgehillbutchery.com.au/>



賞を取った
ピザが食べられる!!
イタリア人も絶賛!!

地元ケアンズの人々から絶大な支
持を受け、賞を取ったピザをはじめ、
パスタ、デザートと、どれも高評価。

COUPON 10%OFF

Belpaese [ベルパエーゼ]

▶MAP P.25:C2
📍 45 Spence St. 🕒 17:00~21:30 📞 無
☎ 4051-6165 🌐 www.belpaesecairns.com.au

RAMEN SEASON HAS COME!

旅先には
旅先の
麺がある

New
ANUN
あんかけ菜麺
庵々 \$12.95

新人のゆうきです。
理学療法士の
キャリアを生かし
スポーツイベントも
バックアップします。

12-20 Spence St. Tel : 4031-2522 営業時間 11:30-14:30, 17:00-20:30

f @ganbaranba

MAP : P.25 C3

日本人によるウミガメの大発見!!

ボランテアをきっかけにオーストラリアへ

タウンズビル・ジェームスクック大学にてウミガメの行動生態の観点から、生存に不可欠な生息域の特定、回遊のメカニズムなど多岐にわたって研究している日本人研究者「島田貴裕さん」。

以前からわかってきたウミガメが利用する体内コンパスに加え、その体内コンパスを修正するために日の出を利用し、真東を特定しているのではないかとという新たな発見をしたという事でお話を伺いました。

オーストラリアの大学に行こうと決めたきっかけは
何ですか。

予期せぬ出会いがきっかけです。日本ウミガメ協議会というウミガメの保全NPO団体で、2006年からボランテア活動をしていました。この協議会は、年に一度ウミガメ会議を行い、毎年海外から講演者が招かれるのですが、2007年は、オーストラリアからウミガメ研究・保全の大御所リンパス博士が招待されました。そこに偶然居あわせた幸運から、リンパス先生の通訳に任命され、オーストラリアへ行く最初のきっかけとなりました。

日本ではどのような研究・勉強をしていましたか。

学士時代は、農学、特に土壌学を専攻していました。ただ勉強をした記憶はほとんどなく、羽を広げて遊びにふけていた、というのが正直なところだと思います。さらにその後数年間も遊びつくしたため、修士課程では人生を無駄にしないと心に決め、真剣に研究へ取り込むこととなりました。研究課題はアオウミガメの食性と移動に関する内容です。安定同位体を通して分子レベルの視点からアオウミガメの生態を研究しました。

ウミガメとはどんな生き物ですか。

現在、7種1亜種に分類されています。オーストラリアには、そのうち6種(アカウミガメ、アオウミガメ、タイマイ、ヒラタウミガメ、ヒメウミガメ、オサウミガメ)、1亜種(クロウミガメ)が主な生息地を東



太平洋側とし、クイーンズランドに稀に來遊する)が生息しています。

野生下においてウミガメの成長は遅く、アカウミガメは成熟まで30年ほどかかり、アオウミガメは35年ほどと推定されています。

成熟したウミガメは、数年間隔で繁殖を繰り返します。寿命はまだ分かっていませんが、現在のところ40年以上繁殖を繰り返している個体が確認されているので、少なくとも70年ほどは生存できるでしょう。自然界における天敵はウミガメの成長段階、生息域により異なります。生まれたばかりの小亀の場合、あたりは天敵だらけです。孵化する前の巣では、イグアナ、犬、キツネ、スナガニ、イノシシなど、嗅覚と穴掘りに優れた動物により捕食されます。孵化した砂浜では、それらに加え、鷲トンビといった鳥、また海の中では多くの魚の餌とされます。ある程度成長した若い亀でも、タマカイ(ジャイアント・グルーバー)のような大型の魚に丸呑みされた事例があり、そのような小型から大人のウミガメでは、大型サメ、入江ワニ、シャチが主な天敵です。現在では、これらの天敵に加え、人間活動による脅威が深刻です。たとえば、沿岸開発による産卵浜や餌場の消失、肉・卵・装飾品としての利用を目的とした乱獲、海に捨てられた漁具(ゴーストネット)や漁業による混獲、船との衝突による事故など多岐にわたります。

どのようにして今回の発見ができたのですか

以前に行った研究から派生して得られた知見です。もともになる研究では、ウミガメを本来の生息地から、他のウミガメが生息する別の適当な生息地に移動させ、その反応を観察しました。結果として、移動させられたウミガメは以前自分で訪れたことのない場所へ連れて行かれたにもかかわらず、全てもとの生息地に向かって戻ってきたのです。このことより、ウミガメは経緯や記憶がなく

ても、正確に回遊することができることがわかりました。そのメカニズムを探るため、それらの回遊経路を深く掘り下げた結果、新しい知見が得られたというところです。

「リビング・イン・ケアンズ」読者の皆様へ

当たり前のようにある美しい自然の多くは、人間活動によりその存続が危ぶまれています。世界遺産に登録されているグレートバリアリーフさえ、例外ではありません。多くの自然が失われると、生態系が上手く機能しなくなり、生物個体群の大幅な減少または種の消滅につながります。これらは、漁業・観光・災害など、我々の生活に直接影響を及ぼす問題です。そのため、生物多様性を維持する事は、非常に大切な事です。私はウミガメの視点から、生物多様性を維持するための方策を模索しています。読者の皆さんはどのようなお考えをお持ちですか？我々が自然と共生するには、個々人がそれぞれ意識を持って行動することが不可欠です。この記事が、さらなる思案のきっかけとなれば幸いです。

今回インタビューさせて頂いた島田さんですが、今後はこれまでの研究に加え、環境変動や人為的な生息地の攪乱に対する個体群の適応性について、進化的また生理学的な知見から調べてみたい。そうなので、日本人研究者として更なる活躍が期待できそうです。



Profile 島田 貴裕 Shimada Takahiro

明治大学卒業後、各国を数年放浪。その後クマヤシカなどの調査・保護活動を経て、ウミガメの世界へ。ウミガメの生態をテーマに、東京大学大学院で修士号、ジェームスクック大学で博士号を取得。

ケアンズ近郊

雨季も終わり、気温も高すぎないおでかけBestシーズン到来!!

EVENTS カレンダー

EVENTS 01



Cairns Children's Festival
ケアンズ チルドレンズ フェスティバル

5月21日(日)



今年で4回目となるケアンズチルドレンズフェスティバル。芸術、舞台、音楽、テクノロジー等あらゆる面から子供たちのクリエイティビティを育てる催し物が盛りだくさん。今年も、子供たちが見るだけでなく自ら舞台に上がり、スポットライトを浴びる参加型イベントが多く、無料のアクティビティもあるので、是非プログラムをチェック。色んな可能性を伸ばす、いいチャンス!

<http://www.tanksartscentre.com/family/cairns-children-festival>

EVENTS 02



Port Douglas Carnivale
ポート ダグラス カーニバル

5月26日(金)~28日(日)



年々その規模と盛り上がりを増しているポートダグラスカーニバル。毎年、新しい催し物が開催され、何回行っても飽きることはないイベント。今年、初めて開催されるものの中には、カイトサーフィンのイベントが注目。ポートダグラスにあるフォーマイルビーチは、オーストラリアの中でも有数のカイトサーフィンのスポット。今まで興味はあったけど一歩踏み出せなかった方、この機会に是非。

<http://www.carnivale.com.au/>

EVENTS 03



Laura Aboriginal Dance Festival
ラウラ アボリジナル ダンスフェスティバル

6月30日(金)~7月2日(日)



ケープヨークで2年ごとに開催されるアボリジニーのダンスフェスティバル。数多くのコミュニティが集まり、言語、歌、踊り、先祖代々から伝わる物語などを紹介。このイベントを通してアボリジニーの人々の強さ、誇りなどを知る貴重な体験となること間違いなし。世界各国から旅行者が、このイベントのためにラウラを訪れ、大変注目されているフェスティバルの一つ。

<http://www.lauradancefestival.com/the-event>

EVENTS 04



Mareeba Rodeo & Festival
マリーバロデオ&フェスティバル

7月1日(土)~16日(日)



1949年から始まり、以来、国民的アイコンとして親しまれている歴史あるイベント。やはり、一番の見所は7月15-16日に行われるロデオ。暴れ牛に乗るブルライディング、鞍を装着している暴れ馬に乗るサドル・ブランコなど、実際に見ると迫力満点の競技が目白押し。もちろん他にも、子どもに人気の移動遊園地やマーケットなども開催され、家族全員で楽しめるマリーバを代表する一大イベント。

<http://www.mareebarodeo.com.au/>

EVENTS 05



Cairns Indigenous Art Fair
ケアンズ インディジェネス アートフェア

7月14日(金)~16日(日)



先住民族の文化を紹介する「ケアンズインディジェネスアートフェア」が今年も3日間にわたりケアンズ・クルーズ・ライナーターミナルにて開催。期間中は、アボリジニーやトレス海峡の伝統的なダンスパフォーマンスが見られたり、アボリジニアートのマーケットが行われたり、伝統的な衣装のファッションショーが行われたりと、オーストラリアの文化を肌で感じる絶好の機会。

<https://ciaf.com.au/>

EVENTS 06



Cairns Show
ケアンズショー

7月19日(水)~21日(金)



ケアンズ、冬の風物詩、ケアンズショー。毎年この日のために多くの乗り物やゲームなど遊園地が設置され、子どもから大人まで多くの人で賑わうケアンズ最大のイベントの一つ。地元为学校はこの日のために休校になる程。移動動物園など小さなお子様楽しめる物も沢山。夜の花火も見もの。まだ行ったことのない方は是非、地元の人たちと一緒に、年に一度のお祭りを体感しよう。

<http://www.cairnsshow.com.au/>

地元
密着型

MARKET も見逃せない!



Tanks Markets

4月30日、5月28日、6月25日 9:00-14:00
Collins Avenue, Edge Hill

Palm Cove Markets

5月7日、6月4日、7月2日 8:00-14:00
Williams Esplanade, Palm Cove

Holloways Beach Markets

5月14日、6月11日 8:00-13:00
Holloways Beach Esplanade, Holloways Beach

Cairns Esplanade Markets

毎週日曜日 8:00-16:00 Lagoon近く, Cairns

Sunday Market Port Douglas

毎週日曜日 8:00-13:30 Anzac Park, Port Douglas



Cairns Airport Adventure Festival

ケアンズエアポートアドベンチャーフェスティバル

今年ですでに7回目となる、ケアンズのスポーツイベント“ケアンズエアポートアドベンチャーフェスティバル”。毎年、沢山のアスリートたちが、オーストラリア国内だけでなく世界各国から集まり、それぞれのレースで競い合います。中には、楽しく参加できる気軽なレースもあるので、是非、あなたも友達を誘って参加してみてください。

6月4日(日)

START 7:30AM
@Four Mile Beach



Coral Coast Triathlon

コーラルコーストトライアスロン

伝統的なイベントであるこのトライアスロン。ケアンズエアポートアドベンチャーで開催されるのは今年で7回目。4マイルビーチを含む最高のロケーションで楽園ポートダグラスを存分に楽しむ。

6月4日(日)

START 9:00AM
@Mt. Molloy



RRR Mountain Bike Challenge

RRR マウンテンバイクチャレンジ

1996年より開催され続けている伝統的なRRR (Rural: 田園、Rain forest: 熱帯雨林&Reef: サンゴ礁)。多様な地形の中を走るレースは、ヴィジュアル的にも迫力満点。Mt.Molloyにて開催。

6月4日(日)

START 8:30AM
@Yorkey's Knob



HEKILI Great Barrier Reef Ocean Challenge

Hekiliグレートバリアリーフ オーシャンチャレンジ

海の鉄人レースとも言われるアウトリガーカヌーとサーフスキーによるこの種目。コースは、ヨーキーズノブからポートダグラスまでの45kmにわたる海岸沿い。過酷でスティックな戦いは一見の価値あり。

6月8日(木)

START 7:55AM
@Green Island



Quicksilver Reef Swim Green Island

クイックシルバー リーフスイムグリーンアイランド

光り輝くグリーン島で行われるスイムレース。世界遺産の海を競技として泳ぐのは、世界的にもとても珍しくユニーク。レース後、疲れた体をビーチで癒すことができるのもこのレースの魅力の一つ。

6月9日(金)

START 6:00PM
@Cairns Esplanade



Cairns Post BRIGHT-NIGHT RUN

ザ ケアンズポストブライトナイトラン

18時スタートで5kmコースをサイリウムを持って走る。コース途中にはブラックライトのトンネルやスモーク&レーザーショー、LEDのゴールなど盛り上がる要素満載。

6月10日(土)

START 8:00AM
@Western Events Lawn



McDonald's Ironkids Cairns Triathlon

マクドナルド アイアンキッズ ケアンズトライアスロン

キッズ版トライアスロン。活動的に動くことに楽しみを見つけようというコンセプト。スイムはラグーン、バイクはエスプラネード、そしてランはピアの周りを走り、フォガティーパークでゴール。

6月11日(日)

Cairns Airport Ironman Cairns

ケアンズエアポート アイアンマンケアンズ



やはり一番の目玉は、ケアンズエアポートIRONMANとIRONMAN70.3。“You are the IRONMAN”の称号を得るために、世界各国から屈強なアスリートたちがケアンズに集まる。世界各国の予選での加点方式で10月にハワイで行われる決勝戦へのチケットが手に入る為、プロもアマも決勝戦前哨戦としてここケアンズで白熱した戦いを繰り広げる。また、世界のアイアンマンコースの中でも屈指の美しいコースと言われおり、特に世界遺産のGBRと熱帯雨林を縫うように走り抜けるバイクのコースは見もの。

今さら聞けない

IRONMANって何?

IRONMANと聞いたことはあっても、“それって長距離のトライアスロンと何が違うの?”という人も多いのでは?トライアスロンにもたくさんの競技があり、通常はオリンピックディスタンスと呼ばれる、スイム1.5km、バイク40km、ラン10kmの合計51.5kmで競われる。またロングディスタンスと呼ばれる、長距離のトライアスロンでもその距離はスイム4.0km、バイク120km、ラン30kmの合計154km。しかしながらIRONMANはスイム3.8km、バイク180km、ラン42.195kmの合計約226kmと競技距離が圧倒的に長く最も過酷なレースと言われている。

COURSE

”パラダイスでのアイアンマンレース”と言われるケアンズのコースを一挙大公開

マップ上のオレンジラインは人気応援スポット

ゴール周辺MAP

選手更衣室、ゴールライン、スタンド、ビッグスクリーン、VIP席、ゴールライン〜フィニッシュまでは、関係者以外立入禁止となります。、医療場所、マッサージ、ラグーン駐車場、シャングリラホテル、マッサージ、フォガティパーク、バイク置き場、インフォメーション、GOAL、ピクニック、ラグーン、SHIELDS ST.、THE ESPLANADE、マクドナルド

実は...

レースを終了した選手たちをボランティアでマッサージするチームがスタンバイ。ケアンズに4店舗を持つマッサージ店 Oiledさんのスタッフも長時間、過酷なレースにたえた選手たちのためにマッサージを施術。当日は午前11時から日付の変わる深夜1時までゴール後のマッサージブースにて地元マッサージ師とともに提供し続けます。選手だけでなく周りの人たちの沢山のサポートでこのEVENTは支えられているのです。

他にも...

マッサージだけでなく、沢山のボランティアを募集しています。

- 選手登録のお手伝い
- 選手のコースの案内
- ゴールラインの案内
- 給水所でのお手伝い
- クロスオーバーゾーンでのお手伝いなど

ケアンズを代表する一大イベントに参加すればいい思い出になる事間違いなし! 興味のある方は、cairns@ironman.comもしくは1300 761 384お電話ください。

今年もパームコーブからスタート。スイムを終えた選手たちはバイクに乗り換えポートダグラスへ。ポートダグラスで折り返した後は、ケアンズ市内へ向かい、フォガティパークでバイクからランへ。その後エスプラネードを中心に42.195kmを走ります。当日は、一部通行止めも発生しますので最新道路情報のチェックもお忘れなく。

当日 スケジュール

6:35am	IRONMAN 70.3 Cairns START!	@Palm Cove
7:35am	Cairns Airport IRONMAN Cairns START!	@Palm Cove
10:40am(予定)	IRONMAN 70.3 Cairns一位の選手ゴール	@Lagoon Car Park
3:40pm(予定)	Cairns Airport IRONMAN Cairns一位の選手ゴール	@Lagoon Car Park

ケアンズ地元企業もIRONMANを応援します!!

ケアンズの大イベントIRONMANをローカルの企業も応援!! 地域一丸となって、このイベントを盛り上げています!

がんばらんば

がんばらんばではアイアンマン開催中、営業時間を延長し栄養補給や回復の為の特別メニューを考案し選手、サポーターを応援します。がんばれ日本選手団。

12-20 Spence St.
Tel: 4031-2522
@ganbaranba

COOL BODY 対象期間(6月4~18日)

今年もクールボディはIRONMAN Cairns 2017に参加される皆様を応援しています! マッサージメニューより以下の割引をいたします。(リメディアルは除く) レースご参加者様: 20%OFF (参加証明をご提示下さい。)/ご同行者様: 15%OFF Global Palace 86 Lake St. (アーケード内)
Tel: 4041-3901
@COOL BODY Cairns

「健やかキレイ」に役立つ情報をお届け!

TOTAL BEAUTY

ヨガ教室からサプリメントまで!

体の中の健やかも、外見のキレイさもおまかせを。
きっと満足いただける、確かな技術を約束します。



クーポン利用の際はリビケン持参で!
Please present coupon to redeem offer.



各種お祝いの贈り物に素敵な
ヘアスタイルをプレゼント

ELIXIR by raQct

エリクサー バイラクト MAP P25: C3

ELIXIR by raQctではプレゼントに最適なギフトバウチャーを販売中!バウチャーの金額は用途に応じて\$10、\$20、\$100の3種類からお選びいただけます。



【カット料金】大人女性 \$42、大人男性 \$37、
学生(12歳~17歳 高校生まで) \$28、
子供(11歳まで) \$15
※大人にはシャンプー&ドライが含まれます。

住 58 Lake St, Orchid Plaza 1F
時 10:00~19:00 日 日曜日・祝日 ☎ 4051-8959

森林療法による健康長寿を
実現するグリーンヘルスツーリズム

Starhills

MAP P.23: H3
スターヒルズ療法、ケアンズ療法
株式会社生活習慣病医学研究所

貸し別荘スターヒルズ



イン ケアンズ
別荘玄関口
30 Parkinson Ave,
KEWARRA BEACH
4879



イン ジャパン
王様の家の
ジャグジールーム
静岡県伊豆の国市
田中山1734

☎ 0558-76-4598 (ご予約受付担当:三井)
☎ 055-932-9232 ☎ http://www.starhills.co.jp

「心医術」はケアンズで!!

心医術

しんいじゅつ
—わくわくする生活と健康の理論的關係—
ケアンズの癒しから生まれました。
ケアンズにいと体調がよく
なる答えがここにある?

著者/三井康利 1997年北
里大学医学部卒、内科医
に。日本温泉気候物理医学
会温泉療法医を始め、様々
な資格を持つ。リビケン
ウェブサイト内で「ケアン
ズ療法のすすめ」執筆中。
→Amazon(日本)より購
入可能 1944円(税込み)
A5判 総308頁



DR. PHOEBE HONG
OBSTETRIC AND GYNAECOLOGY
ドクター フィービー・ホン



基本的な日本語が話せる唯一の産婦人科医

腹腔鏡下筋腫核出術および
腹腔鏡下子宮全摘術のような
鍵穴手術・腹腔鏡手術

妊娠中のケア

Heavy periods/ menstruation (生理痛)
Pelvic pain (骨盤の痛み)
Cervical insufficiency (子宮頸管無力症)
Endometriosis (子宮内膜症/チョコレート肉腫)
Fibroids (子宮筋腫)
Ovarian cyst (卵巣のう腫)
Female incontinence (女性の尿失禁)
Prolapse (骨盤臓器脱)
Menopause (更年期) その他

Suite 3A Flecker House, 5 Upward Street, Cairns
月~木 9:00~17:00 金9:00~12:00 土・日曜日休み
TEL. (07) 4041 2600 FAX. (07) 4051 8075
mail phoebehong@gynae.co

MAP : P.24 C7



COOL BODY

おかげさまで

11周年 ありがとう

今まで支えて下さった、ローカル・観光の皆様にご心から感謝を申し上げます。

- Reflexology (足つぼ)
- Shiatsu Massage (指圧)
- Jjoba Oil Massage (オイル)
- Hot Stone (ホットストーン)
- Remedial massage*
*Essential booking with remedial therapist
- 30分 \$40~

MAP : P.24 C3



IRONMAN

6月のアイアンマンレースにご出場の
アスリートの皆様、試合前後のケアも
おまかせ下さい!!

Shop105 Global Palace
86 Lake st. (アーケード内)
Tel: 4041 3901
OPEN 10:00~7days
HP: www.coolbodymassage.com



毎月および11周年のプロモーションはこちらから ▶



COOL BODY Cairnsで検索

世界でたった1つのオリジナル
ジュエリーが作れる!

ジュエリー タカ

Jewellery Taka MAP P.25: C2

イニシャル
Y&A



デザイン持ち込みもOK!ご予算に合わせたオーダーが可能です。

毎週土曜日はパウチでお待ちしております。Shop11 Village Lane 20 Lake St

11:00~18:30(予約に応じ) 予約に合わせて営業(土曜日のパウチは予約不要)
0431-273-559 cairns@jewellerytaka.com jewellerytaka.com

親切に納得いくまで要望を聞いて頂き、想像以上の形に造り上げていただいて感動しました。



It's really comfortable and sometimes I forget that I'm wearing it!

皮膚科、内科、外科、泌尿器科から
婦人科系まで、まずご相談下さい。
McLeod street Medical
日本語医療通訳サービス

MAP P.24: E6

「体調を伝えられない」という方、政府公認通訳 (NAATI) が海外保険適応病院にてサポート。"虫刺され"でもどうぞ!!



↑通訳&ヨガインストラクターのアケミさん

海外保険 (AIU、JI、東京海上、三井住友、日本興和、損保、HS、クレジットカードの付帯保険) に加入している人は無料です。

【アケミパワーヨガ】小人数制、必ず電話でご予約下さい。月9:30~ 料\$10

67 McLeod St. 8:00~17:00(土8:00~11:00)
0423-762-772 (日本語直通ダイヤル)

人気商品ならココ!

Cairns-The Gift

Cairns The Gift ケアンズザギフト

MAP P.25: B3

豪州産100%ピュアゴールデン
ホホバオイルが大特価

←AUS内陸の大自然で育ったホホバの実を熟を加えずに压榨したこのオイルは顔、体、爪、髪に使える万能保湿オイル。アトピー肌や強い抗酸化作用でアンチエイジングにも最適。日本では楽天、アマゾン、@コスメで購入可能です。

Shop 133/53-57

The Esplanade

9:00~22:00 休無

4041-6226

http://ozplacenta.com/



よしきんに君のフィットネス&ダイエット

Q&A 編



現在では、テレビやインターネットから多くの筋力トレーニングやダイエットに関する情報を得ることが出来るようになりましたが、その多くが商品を守るため、視聴率を上げるため等が目的で、すべてが正しい訳ではありません。10年後、科学が進むにつれ新たな理論、方法が出て来るでしょうが、今回は日本だけで昔から言われている間違った知識や迷信についてお話しします。

よしきんに君POINT

迷信
01



筋トレをするとスピードが落ちる?(アニメやゲームの世界だけ)

答え

速く動くために不必要な部位ばかりを鍛えるとあり得る話ではありますが、100mを10~11秒で走るトップ選手たちは皆、筋トレをし筋肉質なカラダをしています。筋力アップ=重い物(身体)を早く動かせる=スピードアップ

迷信
02



筋力を細くすると引き締まる?女性が筋トレするとゴツくなる?

答え

筋肉が細くなる=老化現象で、例え手足が細くなっていても胸やお尻が下がり、猫背になり、やがてお年寄りの体型に近づいていきます。若い女性の体ハリがあって魅力的なのは筋肉があるからです。男性ホルモンが少ない女性は、よほどの筋トレをしない限りゴツくはなりません。

迷信
03



成長期に筋トレすると背が伸びにくくなる?

答え

高重量(2~5回が限界)でトレーニングをしたり、悪いフォームで筋トレをすると関節に悪く成長の妨げになりますが、正しいフォームで筋トレすると成長期では急速に体が発達していきます。実際に、トップアスリートのほとんどが10代前半から本格的に筋トレをしているにも関わらず、背の低い人が少ないということからも分かります。

※よしきんに君による見解です。

プロフィール

青井 良記(あおい よしき)

ケアンズ在住:10年 / 職業:ツアーガイド / 趣味:サッカー、スポーツ観戦

私、ナチュラルでもっとキレイに



弊社が自信をもってご提供するホホバオイルはナチュラルなオーストラリアの土壌で栽培された100%ナチュラルなホホバオイルです。

<http://www.australianfuture.com.au/>

※空港・免税店・一部のツアー会社限定で弊社ホホバオイルは販売されております。

Australian Natural
jojoba oil

Vol.07 偏頭痛

偏頭痛は「単なる頭痛」以上のものです。時に、激しいものは実行中のことをすぐに止め、横にならなければならないほどです。偏頭痛は頭の片側がズキズキする痛みであることが多く、頭皮の動脈の腫れが原因です。頭痛と共に吐き気、嘔吐を伴ったり、光や音に敏感になったりします。偏頭痛持ちの人の中には、閃光や斑点が見えたり、かすみなどの前兆(頭痛前の警告サイン)を持つ人もあります。頻繁に頭痛が起る人もいますが、偏頭痛は平均して月に1度起こり、4時間から3日間持続します。偏頭痛の引き金となる物は幅広く、ストレスや特定の食べ物(チョコレート、チーズ、オレンジなど)、赤ワイン、眩しい光やギラギラする光、そして信じられない朝寝坊などがあります。偏頭痛で悩んでいる場合は、引き金となる物を特定し、それらを避け

るようにしましょう。
治療:偏頭痛が起こったら、暗く静かな部屋でじっと座る、又は横になり、痛みのある部位に冷たいパックをあてましょう。アスピリン・コデインの混合(例えばAspalgin)は偏頭痛の鎮痛剤として人気があり、頭痛開始時の吐き気止め(Maxolon又はStemetil)と併せてよく使用されます。偏頭痛の初めの警告サインでエルゴタミン(例えばErgodryl)を含む錠剤を服用することで、時には悪化を防ぐことができます。処方箋がある場合のみですが、スマトリプタン(イミグラン)はさらに効果的です。偏頭痛が頻繁に起こる場合、頭痛がひどい場合は、他に考えられる原因を除外するために、更なる検査をすべきです。必要に応じて予防のため、定期的な薬が処方されます。



Dr Gary Litherland

医師歴39年。フラインドクター、旧プライベートホスピタル緊急外来所長を経て現在のCTLメディカルサービスを18年前に開業。

Vol.28 心と感情の声を聴く ホリスティックアプローチ その2

“病気や症状さえ良くなればいいんだ”という考えだけではなく、人生観、人生のいきがいや価値観までも含めた考え方がホリスティック医学・思想です。

“潜在意識の感情が病気・症状を支配することもある”という見方から例をあげると:身体の左側は、環境に反応すると言われ、過去の記憶や経験、感情的な喜びや痛みを意味し、身体の右側はあなたの世界観を表現しますが恐怖や不安で前進できないという意味合いがあります。

*女性で左側の乳がんがある(あった)場合、苦勞し、頑張ってきた自分を愛さずに生きてきた。自分よりも他人のために人生を生きてきた。(自分は後回し)という経験・感情と関与しているようです。(癌の治療とともに是非とも実

行していただきたいのが、心から自分を愛することです)

*また背中からの痛みは通常“何等かサポートが欲しい”という感情からきます。特に腰痛は経済的(金銭面)サポートに関して悩みがある状態。もっとスクープするならば、右側の腰痛は、自分自身への価値観を、お金を例にあげて指摘しています。やりたい事や購入したものがあっても“自分には高すぎる・価値がないから”と、なかなか、前進できない戸惑っている状態ともいえます。

前回のコラムでも述べました。すべてが調和されてこそ“健康”だとするのなら、いろんな角度から見て、内観・心の声を聴いてみるのは、とても重要だと思いませんか? (*上記の例はすべての人に当てはまるとは限りません)



Rejuvenate Beauty&Relaxation Salon オーナー 兼エステティシャン。只今代替医療・自然療法の勉強中。

キムラアキコ



星の王子・SAIが運勢をズバリ占う!
4&5&6月の星占い

4月の星回りが今年で一番の不安定感を見せています。新しいことをはじめの方も多いかもしれませんが、先延ばしすることも視野に入れて生活することをお勧めします。

簡易評価 ◎:大変良い ○:割とよい
-:普通 △:残念

SAI PROFILE オーストラリアエコツーリズム協会認定エコガイド。星空関係のツアーをよく担当することから占星術に興味を持ち、「RosyGrace」の橋本恵さんに師事。無料で個人鑑定もしていますのでご希望の方は sai.astro.cairns@gmail.comまでご連絡を。

3/21-4/19
おひつじ座

スタートから金銭面での混乱に直面しそうです。大きな買い物などは5月後半まで待たほうがベター。勉強は捗りそうなのでそちらに力を入れてみましょう。

[金運] <Apr>△ <May>- <Jun>○
[恋愛運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>- <May>- <Jun>-

4/20-5/20
おうし座

身内でのいざこざが起こりやすい傾向があります。親しき仲にも礼儀アリの精神で。また相続などの問題は先送りを。社会的に認知されたい方には好機です。

[金運] <Apr>- <May>◎ <Jun>-
[恋愛運] <Apr>- <May>- <Jun>○
[仕事運] <Apr>- <May>- <Jun>-

5/21-6/21
ふたご座

家庭内のゴタゴタがおきやすいので注意。慌てて解決を求めないように。金運も下降気味ですが、友達つきあいに時間を割くと吉。遠出はお勧めしません。

[金運] <Apr>△ <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>- <May>○ <Jun>○
[仕事運] <Apr>- <May>- <Jun>△

6/22-7/22
かに座

恋人などの身近な人に対してイラッとしたり勝ちかも。心を落ち着けて対応しよう。仕事があまくいかず、評価されにくいですが6月ころから一転しそうです。

[金運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>○ <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>△ <May>△ <Jun>○

7/23-8/22
しし座

日常のバランスが不安定で調子を崩すかもしれません。自分に自信を持つことが乗り越えるコツに。5月からは恋愛運が急上昇しますが、反動に振り回されないよう注意。

[金運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>△ <May>◎ <Jun>-
[仕事運] <Apr>△ <May>- <Jun>-

8/23-9/22
おとめ座

争いごとに巻き込まれがちなスタートです。なるべく対立を控えましょう。弱点が露呈し勝ちです。無理な解決などは望まずに先送りにて対応することが無難でしょう。

[金運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>△ <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>- <May>○ <Jun>-

9/23-10/23
てんびん座

思うようにチャンスが巡ってこずストレスに悩まされるかもしれません。本来なかったものとして割り切るのが肝心。しばらくは他人からの評価が芳しくなさそうです。

[金運] <Apr>△ <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>- <May>- <Jun>△

10/24-11/21
さそり座

普段通りの生活を心がけ、特別なことをしないほうがよさそうです。出費も控えてください。パートナーや家族と代わり映えなくのんびり過ごすのがよさそうです。

[金運] <Apr>△ <May>△ <Jun>-
[恋愛運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>- <May>- <Jun>-

11/22-12/21
いて座

仕事の評価が中々認められずきもさそうです。楽しいことに意識が向きますがそれは結構なことです。難しく考えずにやりたいところから手をつけていきましょう。

[金運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>△ <May>- <Jun>-

12/22-1/19
やぎ座

友達つきあいの難しさが悩みの種になりそうです。家庭内も思うように事が進まないかもしれません。ただし仕事に関しては全般的に順調な兆しが見えています。

[金運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>- <May>○ <Jun>-

1/20-2/18
みずがめ座

自己の体調のコントロールに問題が起こりそうです。新しい出会いは難しいそうですが、既にいるパートナーとの進展や関係改善には適したタイミングになるでしょう。

[金運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[恋愛運] <Apr>△ <May>△ <Jun>-
[仕事運] <Apr>- <May>- <Jun>-

2/19-3/20
うお座

自信を喪失したり自己嫌悪を感じてしまうかも。仕事や健康に問題があったとしてもそれは外的要因が大きいものです。あまり自省をしないように。考えすぎは禁物です。

[金運] <Apr>- <May>△ <Jun>○
[恋愛運] <Apr>- <May>- <Jun>-
[仕事運] <Apr>△ <May>△ <Jun>-

Lifestyle Guide
ケアンズライフを豊かにしてくれる
ライフスタイルガイド

バタフライELCへ親子留学、募集中！
ホームステイ、ホテルステイ、ドミトリステイ、
現地常駐日本人エディケーターがお手伝いいたします。

Native Japanese 指導による
Egao Japanese (words, Songs, finger play)

フェイスブック 日本語版、英語版あり

Butterflies
Early Learning Centre

120 Swallow Street Mooroolbool TEL 0740323588
http://www.butterflieselc.com

学校法人 前嶋学園 てらべ幼稚園 愛知県安城市百石町1丁目22番地12
TEL: 0566-76-6714 WEB: http://maejima-gakuen.net/

リアルタイムで日本の系列園との交流会
Communicate with our sister school in Japan on Skype.

日本人スタッフ勤務

MAP : P.23 K2

弊社の栗原拓がケアンズで日本人初の弁護士として認定されました！

初回のビザ相談無料

富蘭久
LANZA LEGAL
PTY LTD

各種法律相談
Lanza Legal Pty Ltdが新規オープン!!
あらゆる法律に関するご相談を承ります(不動産売買、ビジネス、ファイナンス、投資関連、遺書作成、法廷弁護等)。

FRANK LANZA
MIGRATION SERVICES

MARN 9802204

日本人スタッフ常勤でとっても安心

各種ビザの申請を代行致します(永住権、ビジネスビザ、学生ビザ、配偶者ビザ、ビジネス投資ビザ、退職者ビザ等)。

移住のための留学
Frankが新しく『オーストラリア移住留学ソリューション』を設立！2～3年後の永住権獲得を目指してどんな勉強を選択したらよいか悩んでいる皆様のお手伝いをします。www.studyliveinaustralia.com

Level 2, Travel Town 21 Lake St. Ph:4031 6676 (要予約) info@lanzalegal.com.au www.franklanza.com.au

MAP : P.25 C2

お客様の愛車をしっかりサポート！
大型バスから乗用車まで整備する一流のメカニックにお任せください！

リビケン特典
車の修理の際、「リビケン見た!」で、
Air Fresher 1個プレゼント!

★定期点検、修理などの際の無料送迎 (シティエリアのみ無料、RWCは除く)
★エンジンオイル交換 \$55(作業時間15分)
★6か月/1万キロ毎の定期点検 \$130～ (エンジンオイル5L、オイルフィルターは\$10まで含まれます)
★ロードワシー (safety Certificate) \$77
★車両コンピューター診断テスターを導入。

修理の際の送迎致します!

6TS WORKSHOP Tel:07-4035-3388 (English)
15 Bollard St. Portsmith (QLD Transport付近) 【営業時間】月-金 8:00～16:30

MAP : P.23 K1

リビング・イン・ケアンズ
読者モデル募集!!

ワーキングホリデーでケアンズにご滞在の皆様!
リビング・イン・ケアンズでケアンズの思い出を1つ増やしませんか?

撮影、超楽しい~♡

誌面に掲載するツアーなどに実際に参加して頂き、遊ぶような感覚で楽しく写真撮影を行っています。皆様からのご応募お待ちしております!
【連絡先:sales@livingincairns.com.au】

ご応募の際は必ず写真をお送りください。

MAMIさん

取材イメージ



プロの話

不動産 REAL ESTATE

ファーストホームオーナーズグラント

オーストラリア国籍、または永住権の保持者がクィーンズランド州で初めて住宅を購入する場合、申請条件を満たせば州政府から「ファーストホームオーナーズグラント」という補助金を受け取る事が可能です。この補助金の金額や条件は、その時の州政府の政策等によって変わります。現在は州政府が新築物件増加を推進しており、今年の6月31日迄に新築物件または更地に家を建てる売買契約を交わした申請者には、2万ドルが補助金として支給されます(7月1日以降に契約の場合は補助金1万5千ドルとなります)。ファーストホームオーナーズグラントの主な申請条件は以下の通りです。

- 申請者は18歳以上である
- 申請者はオーストラリア国籍、または永住権を持っている(またはオーストラリア国籍または永住権を持っている人と一緒に申請している)
- 申請者またはその配偶者は、オーストラリアで過去に一度も不動産を所有したことが無い
- 申請者は新しい家を建てる、または新築

熊谷 美保

DJスミスプロパティ・共同オーナー。2007年よりケアンズ在住。ケアンズの不動産に関するご相談は日本語でお気軽。

の家、ユニットの購入契約書を結んでいる
 ・該当物件の価格が75万ドル以下
 ・該当物件は主たる住居となる(投資用の購入ではない)

補助金は、住宅ローンを組んで契約する場合には住宅ローン会社に自己資金の一部として支払われ、現金で購入する場合には、決済後名義の登記が終わった後に申請者に支払われます。

国籍、永住権保持者で初めて家を買う人にはファーストホームコンセッションという免税措置も有ります。新築、中古を問わず55万ドル未満の物件であれば、印紙税が全額免除されます。55万ドルを超える物件については、超過部分について印紙税が課税されます。詳しくはクィーンズランド州政府のウェブサイトをご参照ください。

<https://firsthomeowners.initiatives.qld.gov.au/>

DJスミスプロパティでは5月16日にホームバイヤーセミナーを開催致します(43頁参照)。前述の補助金等についても解説致しますので、お気軽にご参加ください。



プロの話

税金 TAXATION

年金の払い戻し

今年の7月1日以降は年金の払い戻しへの際の税率が65%となっております。年金の払い戻しの申請を考えている方は6月30日より税率が変更しますので、早くに申請をされることをお勧めします。弊社のHPよりお申込み頂きましたら早急に手配をいたします。
www.eto.net.au

ワーキングホリデーの税法上の居住者かどうか:今年の1月1日より、WHビサの税率は37,000ドルまで一律15%となりました。非居住者扱いですので、メディケアは免除されます。昨年の12月31日までの半年間は居住者で申請ができますので、該当される場合は払い戻しが期待できそうです。

雇用者の方へ:2017年度はPAYGサマリーを12月31日までとそれ以降と計2枚発行する必要があります。1月1日以降のPAYGサマリーは税率15%が適用され、ATOに登録していない場合は非居住者のレートが適用されます。年金の支払いについて監査が厳しくなっています。四半期ごと28日まで

に支払いを済ませない場合は罰金や利子の対象となります。ATOが提供しているSuperstreamを使うことも可能です。

会社経営者へ:Directorの給料にも年金を支払う義務があります。経費として計上したい場合は6月30日までに着金されていることが条件です。また、自身の年金会社に支払いをし、これを経費として計上可能です。今年は最大35,000ドルまでが上限となっています。

セルフマネージメントスーパーファンド(以下SMSF):将来の年金生活に備えて多くの方がSMSFの設立をされています。SMSFとは自身の年金を自身で管理、投資をすることができるファンドです。興味がある方は会計事務所にご相談ください。

労働法関係:労働局の監査がケアンズでも多く行われています。正しいレートをってお給料の計算、記録、明細発行する必要があります。詳しくはFair workのHPで確認するか、会計事務所にご相談ください。

Yoko Macfarlane

2010年JCU商学部会計学科卒。2013年よりBC ACCOUNTANTSにてSenior Accountant & Tax Consultantとして活躍中。日本語でお気軽にご相談ください。



プロの話

法律 LAW

Qualified WitnessとAccredit Translation(公認翻訳)について

オーストラリアでは契約書や申請書類にサインをする際にWitnessのサインが必要となる場合があります。また、日本から取り寄せた書類を提出する際にAccredit Translationを求められる事がありますが、これらの手続きはどちらとも日本では馴染みのないシステムですので、日本人の方からはアドバイスを求める事が多々あります。今回のコラムでは上記2点について私が良く聞かれる内容についてご説明したいと思います。

契約書のサインと執行について:まず、サインを頂く際に良く聞かれるのは、英語で署名する必要がありますかどうかです。これは漢字でもローマ字でもカタカナでも構いません。サインの形式は名前だけでも構いません、イニシャルだけでも、ニックネームでも構いません、例えそれが“絵”であっても問題はありません。ただし、サインは毎回同じものを使っていただく必要がありますので、あまり凝ったものよりも書きやすいものが良く、また、パスポートのものと同様しておくのが確実です。書類によって必要となるWitnessというのは署名をする際の立会人のことをいいます。立会人はパスポートなどの身分証明書から署名者の本人確認を行った上で、署名者本人が立会い人の面前で書類にサインをしたことを確認するという目的でサインを行います。通常、Witnessは契約当事者などの利害関係にない

18歳以上の方であれば誰でも問題ありませんが、裁判所や公的機関などに提出する書類ではQualified Witnessとして、オーストラリアの弁護士資格保有者やJustice of the Peaceなど特定の国家資格を持った方に立ち会ってもらう必要があります。Qualified Witnessが身近に居ない場合は、大型ショッピングセンターなどでJustice of the Peaceのサービスが無償で設けられていますので活用するといいでしょ。

Accredit Translationについて:オーストラリアでは英語以外の言語で書かれている海外の書類を法的に有効なものとするに当たり、自分や友人などではなく、“公平”かつ“一定水準の翻訳技術”が保証されているNAATI認定資格を有する翻訳者のみが公認翻訳を行うことが許可されています。NAATIとは、オーストラリア通訳・翻訳資格認定機関(National Accreditation Authority for Translators and Interpreters)の略で、翻訳者と通訳者の国家資格の認定を行う機関です。日本の戸籍や運転免許証などの公認翻訳が必要な場合は、それらを取り扱っている業者に依頼されるか、直に公認翻訳士の方にコンタクトを取られてみてください。

なお、公認翻訳士の方はNAATIのサイト(<https://www.naati.com.au/>)から検索できます。

神林 佳吾

1980年東京生まれ。1995年来豪。クィーンズランド大学経済学部・法学部卒業後、2004年同大学法科大学院司法修習課程卒業後、弁護士登録。以後11年以上に亘って訴訟を中心に、ゴールドコースト在住(<http://www.kklaw.com.au/>)。



プロの話

動物 ANIMAL

ペットが食べてはいけないもの

私達の日常生活の中で人間にとって当たり前の様な食べ物や物でも、ペット(犬・猫・鳥・その他小動物)が誤って飲んでしまったり食べてしまうと害を与えてしまったり命に係わってしまう様な危険な物は様々あります。

私の動物病院にも多数の誤飲誤食したペット達が頻りに連れてこられます。

ケアンズで代表的な症例は、**犬の場合:**スイートコーンの芯、釣り針、Cane Toad(ケアンズに生息する外来種のヒキガエルで毒を持つ)、ネズミ駆除用殺鼠剤、チョコレート、マカデミアナッツ、桃の種、アルコール、薬物等があげられます。ソテツ植物の種は摂取してしまうと少量でも肝臓に支障をきたし直ちに処置を怠らなると死に至る場合もあります。その他に、玉ねぎ、ニンニク、ブドウ、レーズン、キシリトール等を食べてしまうと体に影響を及ぼすこともあります。又、骨が誤って喉の奥に詰まったり、犬用のデンタルスティック又はおやつを丸飲みしてしまい喉の奥に引っかかり呼吸困難になっている症例も見られます。良く犬にビーチで木の棒を投げて遊ばせますが、たまに犬が興奮しすぎて木の棒が喉に刺さってしまうこともありますので気を付けましょう。

猫の場合:花束でよくいただくユリの花は猫を飼っている方は要注意です。ユリの花の雌しべ

をなめてしまったり、猫が花を噛んでしまったら、花粉が猫の体につき毛づくろいをした時に接種してしまうと猫の腎臓に大きな影響を及ぼします。猫が歩くところそで、猫の毛についてしまうような化学物質や薬品等には気を付けましょう。犬用のノミ・マダニ駆除薬を間違えて投与された場合、猫は痙攣、高熱、症状が重いときには死に至る事もあります。私の経験上、大量の髪ゴムや縫い針と糸を食べてしまった猫ちゃん達の開腹手術をしたこともありますのでお部屋に無造作に置いておく物にも気を付けましょう。

鳥、げっ歯類の場合:鳥がいつも遊んでいる鳥用のおもちゃの金具がとれて誤食してしまい命を落とすこともあります。モルモット、鳥の種類によってはアボカドの摂取は少量でも危険な場合があります。又、キャベツ、ねぎ、玉ねぎ、しょうがやほうれん草等も鳥の種類によっては危険な食べ物でもありますので鳥や他の小動物の種類によって食べてはいけないものが異なるので獣医さんに尋ねるか良く調べましょう。

もし、ペットが嘔吐、下痢、食欲が無い、もしかしら上記の物を食べてしまった可能性がある等、いつもと様子が違う場合は直ちにお近くの動物病院にご連絡下さい。

あさみ

JCU動物学部卒。動物園での飼育員を経て獣医看護師。現在はケアンズのSouthside veterinary Surgeryにてトリミング兼獣医看護師。

プロの話 **ビザ** VISA
パートナービザのform888について

パートナービザ申請には、最低2人の友人に記入してもらってForm 888と呼ばれる申請フォームが必要になります。申請フォームは長くありませんが、上手に書くことが大変難しいため以下のヒントをご参照下さい。まず、書面を作成する中で「愛「LOVE」」という言葉を使うことをお勧めします。日本人はこの言葉を使うのが苦手ですが、書面で申請者とスポンサーがお互いに愛し合っている事を私は信じていますと記載することが大事です。Form888には3つの質問に解答する必要があります。最初の質問は「申請者とそのパートナーをどのように知っているかを記述し、どのくらいの頻繁で会っているかを明記してください。」あなたが申請者とそのパートナーをどのように知っているかを答えるには、あなたがその二人をカップルとして、いつから知っているかを明確に記入します。申請者に会った時のことを説明するのではなく、2人の関係が始まった時やあなたがそれに気づいた時の事を明確に

述べなければいけません。「あなたがどのくらいの頻繁に会っているかを示す」ことも忘れないでください。2番目の質問は、「申請者とそのパートナーまたは婚約者の関係が本物であり、関係を続けていけると信じているか」を述べます。これが最も重要な部分です。申請の際には、審査官が検討することがあります。その際、社会的背景が大切になります。そのカップルがカップルとして世間に広く認められていることを印象付けましょう。また2人が本当に一緒に住んでいるということを実付けるため、2人の自宅に訪問したことについて述べるのも良いでしょう。フォームの3番目と最後の部分は「ビザ申請をサポートするために追加したいその他の事項を記載してください。」となっています。これは強制ではありませんが、追加した方が良いでしょう。具体的なものがなければ、お互いを非常に愛している、将来的には良い親になると思うなど、一般的な声明で大丈夫です。

ニコラス・タフト

Lanza LegalのDirector。ケアンズ生まれのケアンズ育ち。QLD大学にて法律について学び、優秀な成績で卒業。2008年より弁護士としてスタートし、日本の大学での留学経験を活かしながら、地元ケアンズの人々に貢献中。

プロの話 **法律** LAW
Q&A 玉突き事故のケース

Q:先日計4台の玉突き事故に巻き込まれてしまいました。私は後ろから2台目だったのですが、私がぶつかってしまった前方の車の持ち主から修理代を請求されています。どうしたら良いでしょうか?また事故以降、首や肩が痛くムチウチになっているようなのですが、ムチウチの治療費などは自分で支払わなければいけないのでしょうか?
A:玉突き事故の場合、事故後速やかに前方車両のドライバーに後続車両に追突されたことを伝えることが非常に重要です。前方車両は玉突き事故であったことに気がつかず、真後ろの車両に100%責任があると判断してしまうことがあるので、すべての車両とドライバーの詳細、事故車両の位置関係を事故現場を離れる前に確認しておかなければいけません。玉突き事故の場合、最後尾の車両に事故の責任があると基本的に考えられますので、前方車両の修理代を請求されている場合は最後尾車両の保険会社がドライバーに請求書を送るように伝えるべきでしょう。総合保険(Comprehensive Insurance)に加入され

ている場合は、自身の保険会社のクレームナンバーを相手に伝えてください。ムチウチ症の治療費などについては最後尾の車両が加入している強制加入(CTP)保険に対して請求することになります。ただし、CTP保険にクレームするには警察が発行するQP Numberが必要になりますので速やかに警察に事故の届出を行ってください。もしも事故当日は自覚症状がなくても、後日、痛みや吐き気、だるさなどの症状が確認される場合は医師の診察を受けた後に最寄りの警察署で事故の届出をするか、Report of Traffic Incident to Police Form (<https://maic.qld.gov.au/wp-content/uploads/2016/07/Report-of-Traffic-Incident-to-Police-Form-2016.pdf>)を事故現場に近い警察署に提出し事故の届出が可能です。人身被害がある場合は交通事故請求書(Notice of Accident Claim Form)を加害者側のCTP保険に提出することにより、医療費・リハビリ費用、ならびに逸失利益や休業手当の給付を受けることができます。

柿崎 秀一郎

2009年に弁護士資格を所得。交通事故、労働災害、人身事故に関する損害賠償請求を中心に法務を執り行う。ジャパソニー・ガルサービス代表として在豪の邦人団体や公的機関とも連携。

プロの話 **領事館** CONSULATE
海外における安全対策(テロ事案)について

近年の国際テロ事件の傾向を見ると、先進国を含む世界各地で起こりえること、旅行者もテロの被害に遭う可能性があること、日本人がテロに巻き込まれるだけでなく標的とされることなどが挙げられます。テロの発生場所としてはレストラン、公共交通施設、イベント会場など多くの人が集まる日常生活の場、特に空港、観光地、外資系レストランなど多くの外国人や観光客が集まる場所は攻撃の対象となりやすいようです。そして、実行主体が外国出身者のみならず、インターネットなどを通じて過激思想に感化された自国の若者や組織的背景が薄く単独で行動する「一匹狼」も多く、事前の動きを察知することが困難となっています。更にはテロの目的が政治的な主義・主張の強要よりも殺傷・破壊行為をメディアに大きく取り上げさせることに変化してきており、以前にも増して被害を防ぐことが難しくなっています。以上のことから、テロに巻き込まれ

るのは避けようがないと思われるかもしれませんが、①情報収集によって危ない場所・時間帯を避ける、②直接の標的とならないよう目立たない、③周囲に大きな荷物や不自然に厚着をしている人物がいなか注意を払うことなどを心がけることにより、巻き込まれる可能性を下げることができます。また、万が一、銃撃・爆発事件に遭遇してもパニックに陥らず、①その場に伏せる、または頑丈なものの陰に隠れる、②周囲を確認し、可能であれば低い姿勢を保ちつつ、速やかに離れる、③建物の下敷きになった場合、体力の温存を心掛け、パイプなどを叩いて居場所を伝えるなど、被害を最小限に食い止めるよう努めることが重要です。まずは精度の高い情報を収集することが大切ですが、外務省では「在留届」や「たびレジ」への登録者に対して地域に応じた最新の海外安全情報を提供していますので、登録へのご理解とご協力をお願いします。

在ブリスベン日本国総領事館 ケアンズ領事事務所

1997年に開設され、クィーンズランド州北部における在留邦人及び日本人旅行者への保護・支援等の他、オーストラリア人等の査証発給等を行っています。

在外選挙制度

投票するには、予め、在外公館で登録申請が必要です。登録申請にはパスポートをお持ちください。

登録申請は
意外に簡単でした。

在外選挙人証の登録手続きをしました。

ふるさと日本の事だから、選挙にも参加したい。

そのため今日、日本大使館に行って、

外務省

お問い合わせ先
在ブリスベン日本国総領事館
電話：07-3221-5188 mail：consular@bb.mofa.go.jp

同 ケアンズ領事事務所
電話：07-4051-5177 mail：j Cairns@bb.mofa.go.jp

豪州人、日本人を考える

「鈴は天から降ってくる」

其の133 松本 主計

「お前さんがベルバードと同じだね」とネビル。豪州人の日本刀愛好者の為、私が日本の支部として、日本刀保存会豪州支部をブリズベンに設置し、支部長に画家のネビルを据えたのはもう三十年も前になる。

ベルバードは何でも光る物を収集する癖があり、それを自分の果の周りに並べて果を飾りつけるらしい。だからネビルは光り物(日本刀の俗称)を収集している私を、ベルバードに例えたのだ。私はこの時点ではベルバードという名前さえ知らなかった。何とも微笑ましいユニークな果なのだ。ベルバードの果を見つけたヨと言つてマークに付いて行くと、彼の持つライフルの銃口の先に、なる程、鳥の巣らしき物が見える。細長い葉の雑草を両側からうまく重ね合わせて屋根を作り、中は空洞。入口にライフルの葉莖、ガラスの欠けり、白い貝殻、ポタン等々のガラクタが積んである。小さな鳥にとつて集めるだけでも大変な仕事で、果は邸宅とは言えないけれど、鳥のユニークな習性が表現されていて興味深い。ポトステイブン、ケープヨーク半島の中間点。この人里離れた別天地にビッグハンティングに行った事がある。ビッグと言つても猪。二百キロに達する猪はザッパいる。私は毎日この果をコソソリと見に行つたけれど、一度も鳥の姿を見かけなかった。

NSWのチーズの産地で知られるベガ。ここから海岸線に沿って北上していると、ティルパティルバという変わった名前の村に出会う。村の一面が古いまま残存しており、各々の家が工夫を凝らせた様々な店が並んでいる。雰囲気面白い所だ。ここからセントラルティルパには間道の山道でしか行けない。

見逃す手はない。間道は深いブッシュの中。緑の層の厚さに圧倒される。起伏の激しい高い木々の繁る道を通り抜けた時、車にバラバラと、何か小さな豆でも落とした様な音がする。砂利道の所為ではない。車に直接ぶつかって出る音でもない。不審に思いながらキョキョキしている間に音は消えていた。この妙な音は長らく、そして今でも私の体の中の感覚に残っている。ここではティルパの音としておっ。ヤツ、と思った。ティルパからもう何年もたつていた。バラバラと妙な音がする。あの音だ、ティルパの音だ。アイアンバークの木が梢高く繁る峡谷の入口。砂利道を通してパーキングに車を止め、エンジン止めてドアを開けた途端……

NSWの海辺の町、バリナーには良く行った。私の知人が立派なアンティークショップを街道沿いにオープンしてあるんだ。リスモはバリナーから西に入った所にある山合いの町。底辺に広がった古い町を見下ろしながら、徐々下つて町の中に入るリスモの町も嫌ではなかった。このリスモから海岸線を守るハイウェイに戻らないで、そのまま北へ山越えしながらクィーンズランドに入る間道がある。私は間道をドライブするのが大好きなのだ。いかにも豪州らしい光景によく出くわすし、思いがけない物が田舎町のアンティークショップからポコッと出てくる。以前SAのナラクターという平原の町のごく小さなガラクタを売っている店で、第二次戦で使用された完全な爆弾を見つけたことがある。勿論信管は除いてあった。クィーンズまで持つのが大変だった。

リスモの町を抜けるとすぐに山越えの砂利道になる。時々道端に郵便ポストが立っているの、ブッシュの中に人が住んでいるのが判かる。そのポストが面白い。古い牛乳ビン、電子レンジ、冷蔵庫、トースター等々、様々な廃物利用の郵便ポスト。それが田舎道とよく似合い、見えて飽きない。対向車はほとんどない。こんな山道を通ってクィーンズランドに入る人間はあまりいないらしい。坂道がゆるやかになつてきた。どうやら頂上が近いらしい。前方にサインが見える。ベルバードレストエリア。喉が乾いていた。ここでビールでも一杯やるか。パーキングはアイアンバークの繁る峡谷を見下ろす高台にあった。車の外でバラバラという音がする。その音がパーキングが近づいてくると、強くなら。車を止め、ドアを開けた。途端、リンリンと空から鈴の音が降ってきた。その鈴の音の何と澄みきつて美しい事か。何百何千という鈴が度々降ってくるのだ。私は車を出たまま陶然として全身で鈴の音を受けた。見上げる高い木の梢に無数の小さな茶色つぽい小鳥が巣箱の周りの蜜蜂のように飛び交っている。まさかあの小鳥がこんな澄みきつた鈴を鳴らせる訳がない、と思つたが、他の鳥の姿は尾も見えない。あの小鳥がベルバードに違いないらしい。あの小鳥からどうやってこんなに美しい音色が出せるのだ。

鈴の音と私達二人以外、誰もいなかった。ティルパのある古びたランチに座り、昨夜の残り物のチキンでビールを飲んだ。リンリンと鈴が降る。あー何ともビールが美味い。すぐ横に大きな木が繁っており、目の端に何か動いたよき感じがしてその木を見ると、大きなゴアナがへばり付いている。どうなる。時々道端に郵便ポストが立っているの、ブッシュの中に人が住んでいるのが判かる。そのポストが面白い。古い牛乳ビン、電子レンジ、冷蔵庫、トースター等々、様々な廃物利用の郵便ポスト。それが田舎道とよく似合い、見えて飽きない。対向車はほとんどない。こんな山道を通ってクィーンズランドに入る人間はあまりいないらしい。坂道がゆるやかになつてきた。どうやら頂上が近いらしい。前方にサインが見える。ベルバードレストエリア。喉が乾いていた。ここでビールでも一杯やるか。パーキングはアイアンバークの繁る峡谷を見下ろす高台にあった。車の外でバラバラという音がする。その音がパーキングが近づいてくると、強くなら。車を止め、ドアを開けた。途端、リンリンと空から鈴の音が降ってきた。その鈴の音の何と澄みきつて美しい事か。何百何千という鈴が度々降ってくるのだ。私は車を出たまま陶然として全身で鈴の音を受けた。見上げる高い木の梢に無数の小さな茶色つぽい小鳥が巣箱の周りの蜜蜂のように飛び交っている。まさかあの小鳥がこんな澄みきつた鈴を鳴らせる訳がない、と思つたが、他の鳥の姿は尾も見えない。あの小鳥がベルバードに違いないらしい。あの小鳥からどうやってこんなに美しい音色が出せるのだ。

やら我々の食残しを狙っているのだ。彼女の分を残し車に戻つてドアを開けると、又バラバラと豆を撒くような音が戻ってきた。集団のベルバードの鈴の音は、閉め切った車の中では、妙な音に変化するものだ。ティルパの間道で聞いた同じ様な音は、あの帯にベルバードの集団がいないのに違いない。

一つの疑問が湧いた。ブッシュの中の峡谷で高い木の梢にしかないベルバードが、ポトステイブンで見たような音を直接地面に作るものだろうか。ベルバードは高い梢の先端で鈴を鳴らしているだけだ、決して低地には下りて来なかった。

エッ、何とこんな所にフリーリがあるんだ。ある時ブルーマウンテンで数日を過ごした後、ペリスの町に入った。間道を探すと、どうやら本ありそう。ペリスからリッチモンドに入り、ブッシュ道を抜けてNSW北部の町、メイトランドに至る。田舎町をノンビリと散策し、日が暮れた町で寝る。自由気儘の旅の醍醐味。

リッチモンドを出ると間道の入口。田舎道をノンビリと走っている、満々と水を湛える大河に出くわした。対岸に渡るにはフリーリのみ。その村の名前もワイスマンズフリーリ。そして最後の村、セイントアルバンズに着いた。リッチモンドを出てから給油が出来なかった。アルバンズから公道まで三十キロ程の山道引き返す訳にもゆかぬ。走り込んだ。石だらけのヒドイ道と巨岩の続く峡谷に出た。高い木はアイアンバーク。もしかしたら車から出る。リンと鈴が鳴った。それも数個だけだ。それにしてもこの峡谷、何やらゾクゾクと薄気味悪い。この巨岩域はもしかしたら昔日のアポロジニー達の霊域ではなかったのか。人里離れた山中の薄暗い峡谷。霊気を感じさせるような不気味な巨石群。リンと尾を引くようなベルバードの鳴き声か、ここではまったく違った鈴の音に聞こえた。ヤバイゾ、こは、早く通過した方がいい。道はさらに悪くなった。スピードを出せないで余計に時間が掛かる。ガソリンのゲージが底を付きかけて、気が

気でない。そんな時に何と台の対向車が下りてきた。連中もこんな薄暗い山中で我々日本人を見つけたものだから、狐に化かされたような顔をして通り過ぎて行った。公道にポコッと出た時は、ヤレヤレ、何とも嬉しかった。

あのレストエリアでフト湧いた鳥の巣への疑問。調べてみると収集癖のある鳥はベルバードではなく、ポアバード。それを私の友人ネビルの早口英語で言われた時、私はベルバードと理解してしまっていた。長い間の誤解が本物を見て氷解してしまつた。昨年の暮と正月は娘の所で過ごした。娘達が至れり尽くせり、面倒を見てくれるので逆に退屈してしまつた。娘の裏庭にはあのポアバードが良く来るのだ。当然のようにあのレストエリアの鈴の音を思い出し、少し遠いがせがんで連れて行つてもらつた。二十年振りだ。

ガツカリした。道は完全に舗装整備され、あのレストエリアはもう、存在していなかった。鈴は確かに鳴っていたが数匹のみ。長い間心の中で温めていたものが、ポツと砕けた思いがした。そんな私の思いを察してか、遠回りしてワオワオに抜け、そこからメイレンジ国立公園の部であるベルバードで知られるカンダグハムズギヤップにも行つてくれたが、残念ながら鈴は鳴らなかつた。

つい今朝の事この原稿を書いていたら娘から電話があった。「ババ達が帰ってから……私達は正月明けに戻つて来たが、それから毎日のように娘の家の周りで鈴が鳴るぞうだ。数匹だけれど、もしかしたらあの無くなったレストエリアから私に付いてきたのか、と夢を考えた。

松本 主計【まつもとかず】
1966年本郷島にてPearls Ply Ltd.に勤務。1975年退社。その後ケアンズに、Matsumoto Karate Academyを開く。現在、Australian & Queensland Karate Federation, Northern representative. 大日本武徳会(DNBK) official Australian co-ordinator.

道場ニュース



クィーンズランド州空手道選手権大会はこの三月中旬、プリズベンにて二日間開催されました。松本道場から13名の選手が参加。大人はMARK PORTER, STUART HUNTER, MADA LINDSAY, 椎原美加, JUNIORは, SKYE OZAKI-ROGERSON, 高校生は野村美采, 坂本ココナ, KETELYN ROW, JADE LINDNER, SOTA MA, DANIEL KIRAKOVSKI, LUKE OZAKI-ROGERSON, 大学生は椎原達也。結果は、11GOLD, 4SILVER, 12BRONZE, 合計27個のメダルを獲得しました。特に坂本ココナは3種目にGOLD, 椎原達也はGOLD 3とBRONZE1個と大活躍。GOLDとSILVERメダリストは、八月に開催される全豪大会にクィーンズランド州チームとして出場資格を与えられます。

道場生インタビュー



眞岩栄一さん(53歳)

今回は23年前程前に道場に通っておられ、現在はハワイに住んでいらっしゃる眞岩栄一さんが、先生を訪ねて来られたとのことで、お話を伺いました。眞岩さんと道場との出会いは1992年頃。当時はダイビング会社のインストラクター兼経営者としてオファーを受け来豪して2年目。慣れない経営者としての立場に必死だったそう。そんな折に、「挫折して帰るのだけは嫌だ」と豪にもすがる思いで訪れたのが松本道場でした。10代の頃に空手をやっていた眞岩さんにとって、窮地に陥った時に道場を訪れたのは自然な流れだったのかもしれない。当時の先生の第一印象を「表面が柔らかい、自然な方でした」とおっしゃいます。その後、ケアンズを離れることになった。1994年までの約2年半、道場に通う事に。ケアンズを離れた後はハワイに移住。数年後、ハワイでも辛いことがあった際に、今度は居合と出会い、また武道に救われたそう。それ以来、いつも心の中に先生がいたそうです。しかしながら、きっかけもなく22年の月日が経った昨年、まだケアンズに住んでいる知人を通して、先生の話を聞き思い立って先生に電話、その年のクリスマスにカードを送ります。そのクリスマスカードの返事として先生からのお手紙を受け取った眞岩さん。そのお手紙を読んで、「今、先生に自分の居合を見て欲しい」と強く感じられたそうで、この度のケアンズ訪問となったそうです。約23年ぶりに再会されていかげんかでしたかと聞くと「今でも構えを見たら、顔を見なくても先生と分かります。すぐに23年前に引き戻されました。お久しぶりですとご挨拶を交わした後は、目を見るだけで言葉はいらない、と感じました。」長い間会っていないけれども変わらない、先生との間にある信頼と尊敬を、眞岩さんの言葉と笑顔から感じることが出来ました。



全長21cmのマックロー用ルアーと
実際に腕に掛かったフック

釣りには天国のケアンズ。魚の大きさ、数などは日本の都市近郊の釣り場から比べると段違いだろう。しかし、事釣りに限って絶対は無。目の前にデッカイ奴が居るのにエサを見向きもしないのは良くある事。今回はそんな中でもドジった釣行を。

世話になってる人から頼まれた。日本から親戚が来てののだがルアーのバラマンディ釣りに連れてってやってくれないか？ いいですよ、という事でバラの多いデイントリー河に繰り出した。

汽水から上流へと釣り上がって行き、1匹確保して土産が出来ホッとした頃だった。デイントリー河は釣りだけで無くワニの見物遊覧船でも有名で、昼間はたくさんの遊覧船と行き交う事になる。我々も何匹かの巨大クロコダイルの横を通り過ぎながら釣りをしていた。ボートの先端でキャストを繰り返していた時、ミスキャストでマングローブの幹に掛かってしまった。ちえッ、いつもの様にルアーを引っ放そうとロッドを振り抜いた瞬間、ルアーが顔面めがけて飛んで来た。ヤバイ!ダッキン



グしてかわしたはいいが、急激な動作にボートが揺れて…。水面から頭が50cm程沈んでも足は底に着かない。とっさに頭に浮かんだのがさっきの巨大なワニ。もうそうしたら足元に居るんじゃないかとパニックで心臓がバクバク。必死の思いでボートに這い上がった30m先に遊覧船がこちらに向かって来ている。10人ほど乗って居り全てを見られてた。拍手喝采で「最高のショーを有難う!」の歓声を貰う。超恥ずかしいが言われっ放しも悔しい、「\$5.00 each!」と、情けない。

マックロー(サワラ)を釣りに行こうぜ!友人が誘ってきた。数年前の6月の事でフィッツロイ島に釣行した。隣接するリトルフィッツロイ(島というか岩?)はマックローが回遊するポイントで有名な場所。我々も専用ルアーでトーリングを始め、開始20分程でヒット。ポンピングで寄せてくると、なかなかのサイズで10kg近くは有るだろう。ボートのヘリまで持って来て一発でギャフを掛ける。後はボートの中に引き上げるだけという時に思い出したのはツナバット(暴れて危ない魚の頭をブツ叩いて殺す小型のバット)を忘れた事。慎重にやれば問題無いだろうとゆっくりと引き上げて、甲板に落とす瞬間に跳ねた。一瞬何が起きたか?だった。魚が跳ね飛び自分にぶつかって来たのは覚えているが、次の瞬間魚と自分の右一の腕(前腕部)がくっ付いていた。ルアーの尻フックが魚の口に、腹フックが右腕

にガッチリとフッキング。10kg前後の魚のパワーは半端では無く、ソイツが助けてくれ!と必死に暴れるのをこっちは付き合わなくてはならないのは溜ったもんじゃ無い。魚の口から吐き出される血と、自分の腕から飛び散る血で甲板がどんどん真っ赤になっていく。想像しただけでも滅入るのに…。体の大きい友人が全身全霊の力で甲板に魚を押さえつけ、すったもんだの末ルアーからフックを外す事に成功。さあ、後はどうやってフックを腕から外すかだが、完全に反しも貫通しているしど丁寧に新品の大型太軸フックに交換したばかり。と その時、異変を感じたのかマリンパークの警備艇が近づいて来た。我々のボートの内部と直立で拳手した自分の腕を見て全てを把握し中型プライヤーを取り出した。オージーのパワーでどうにか反しの下からカットしてくれ外すのに成功。“お前ラッキーだぞ。先週は目に掛けた奴が居たんだ。”怖。破傷風の可能性が有るから医者行けよ、とマリンパークからのアドバイスで帰港後直行。好きではないが今回の破傷風の注射はいつも以上に痛かった様な気がした。看護婦さん、腕に綺麗に開いた2箇所穴を見て「アンタ、犬に噛まれたんでしょ?プブッ」 違わい!これはフィッシャーマンの戦士の負傷なんだぞ、と教えたかったがドジと自らバラす様で黙って微笑んでいた。もう釣りでのドジは要らない。



マックローのイメージ写真



CLASSIFIED

Friday Island Pearl Farm

南洋真珠養殖場、アシスタント募集。最北端の木曜島から3キロ離れた金曜島。一生出来ない経験を保障します。6ヶ月働ける方。宿舍食事付。3週間の見習い期間後、給料支給。問い合わせ kazupearl@gmail.com tel 07-4069-1268

えびす堂

今年は雨季らしい降りっぷりでしたネ。しかし季節はそろそろ乾季に。それに伴い気温も湿度も下がってきます(のハズです)。季節の変わり目は体調が崩れ易いモノ。早めに疲労を取り除きステキな秋を迎えましょう!!

リンパマッサージ、腸マッサージ、フェイシャル大好評を頂いておりますありがとうございます!! ご自宅でのケアにオーガニック100%ピュアホホバオイルはいかがですか? 赤ちゃんからお年寄りまで使えて安心です! どこよりも品質が良く安い量り売り。100ml\$15~ お友達とシェアできる1L(ポンプ付)もあります。オススメです!

指圧
TAKU 0430105173
Beauty
YURI 0413251193

Micro Tech PC Services

PC修理・ウイルス除去・バックアップ・OSの再インストール・OSの日本語化/英語化・ネットワーク(LAN/WiFi)の設置・PCのカスタム製作・使わなくなったPCの安心廃棄処分等。相談・見積無料、作業費\$30(1時間)~にて承ります。尚6月2日~22日はお休みさせていただきます。0419-744-264マサキまで

ケアンズ日本人 サッカーチームメンバー募集!

ケアンズの日本人が中心となったサッカーチーム「J-Team」は35歳以上のリーグですがアンダーエイジ枠で30歳以上から出場出来るのでケアンズでサッカーをガチンコでしたい方を募集しています。ご興味がある方は0406118037 YOSHIKIまで

Sun Pacific Collegeで 住み込みスタッフ募集!

ケアンズ郊外にある語学学校 Sun Pacific Collegeではキャンパス内の清掃や食堂のお手伝い、イベントの企画など、留学生の生活を一緒にサポートしていただける新しいスタッフを募集しています!住み込みのポジションで、食費、WIFIが無料です。英語環境で働きたい方、語学学校で働いてみたい方、ご興味のある方は以下にご連絡ください。gday@spcgroup.me

そろばん教室生徒募集

内容:珠算・暗算・算数・数学
場所:Shop 8,116 Hoare St. MANUNDA
開講:3:40pm~7pm
Web:abacusbywallis.com
問:0437 600 229
※数学のみでも大歓迎です!

ケアンズの最新情報は リビケン Facebookで!

ケアンズの旬な情報を随時発信しています。
<https://www.facebook.com/LivinginCairns>
読者の皆様からの「いいね!」お待ちしております。



HANDYMAN

家やオフィスのメンテナンス。各種組立作業、清掃などの雑用も請け負います。まずは、ご相談を! Labour \$40/H~ E-mail:toshi.shimozaki@gmail.com Mob:0410 070 997 Toshi

クラシファイド15文字\$8(GST込み)

【英数字は2文字で全角1文字扱いとします】

掲載ご希望の方は下記までご連絡下さい。

★sales@livingincairns.com.au

★締切は、2017年6月1日(木)です。

★オンライン版は掲載無料です。

www.livingincairns.com.au

リビケン読者の投稿ひろば

TALK LIC



ケアンズキッズ!

ケアンズで元気に成長する姿をおひろめします!

My name is... LUCA VIERO

★ ヴィエロ 琉佑夏(ルウカ)ちゃん

★ 2016年6月24日生まれ

♥ 両親: ROBERT & SERINA

ママの誕生日に生まれちゃいました。ケアンズの太陽の下でのびのび元気に優しい子に育ってね。



ケアンズ在住の方に、もっとリビケンに参加して頂くよう「読者ページ」を作ってみました。皆様のご投稿お待ちしております!

人気コーナーのペット&キッズ随時募集中!ケアンズについて思うことや身近な出来事なども教えてくださいね! 宛先:[FAX]07-4041-0301 [メール]info@livingincairns.com.au [郵便]P.O.Box 7790 Cairns QLD 4870のどれでもOKです。



うちのコナンパー1っ

愛すべき「毛深い」家族のナイスショット!

My name is...クッキー&チョコ

★ 種類: キニーピッグ

★ 性別: 男の子

★ 好物: レタス

★ 特技: 甘え顔

★ 家族: HIROTSUGU, KEIKO, TSUKIHO, TSURIKA





I Want To Study In Australia

無料で学生ビザ申請のお手伝いをいたします!

教育関連の資格をもつ 経験豊富なカウンセラーが以下の手続きをサポートします。

- ✓ 1000以上あるインターナショナルコースのご紹介&アドバイス
- ✓ 語学学校、職業訓練学校、高等教育コース
- ✓ 学生ビザの手続きの準備、及び申請のお手伝い
- ✓ 学生保険(OSHC)加入のお手伝い、ビザ情報のご提供、宿泊施設のご紹介

お問合せ先 ☎ 1300 301 054

Level 2 Cairns Square Building, 42-52 Abbott St, Cairns
info@iwanttostudyinaustralia.com.au

get.iwanttostudyinaustralia.com.au/study



参加費
無料

2017

今年もやります!!

ホームバイヤーセミナー開催!

DJ Smith Property
CAIRNS Sales & Rentals

日本語
解説

要予約

DJスミスプロパティ恒例の「ケアンズホームバイヤーセミナー」を今年も開催致します。

今年は弊社と同じ建物にオフィスがある

Horizon Financial (ホライズン・ファイナンシャル)との初の共同開催。

初めて**家の購入**を検討されている方、既に家を持っていて買い替えや投資物件の購入をお考えの方、皆さんのお役に立つ情報を**日本語**にてご提供させていただきます。

ホライズン・ファイナンシャルは住宅ローンに加えてビジネスローンも取り扱っていますので、「**ビジネスの購入**に興味がある」という方もお気軽にご参加ください。

(*ホライズン・ファイナンシャルのスピーチについては日本語通訳させていただきます)

ご予約は miho@djsmith.com.au または 07-4041-1214 へ



熊谷 美保

日時: 5月16日(火) 18:00~20:00

会場: Horizon Financial (Shop 3&4/129 Sheridan St, Cairns City)



Mark Turnbull

- 現在の不動産市況について
- 不動産購入手続きについて
- 住宅ローンの基本情報
- 購入時、購入後の経費について
- ファーストホームバイヤーの補助金について
- 所有不動産を担保にしての不動産やビジネス購入について

ケアンズを遊びつくそう!

あなたの旅を100%サポート!



LINEもFacebookも!
無料WiFi

ケアンズの総合インフォメーションセンターは
どなたでもご利用頂けます!
お気軽にご来店下さい!

こちらの雑誌をご持参頂くと

ハズレなし! 特賞UGGブーツ!!
大抽選会やっています!



電機プラグを忘れても大丈夫!
日本の携帯電話充電OK!

ポケットWiFi
レンタルもご用意
しております



HIS ケアンズ店アクアラウンジ オーキッドプラザ2F TEL 07-4051-7181 【月~金】9:00~18:00 【土日祝】9:00~13:00 / 15:00~18:00

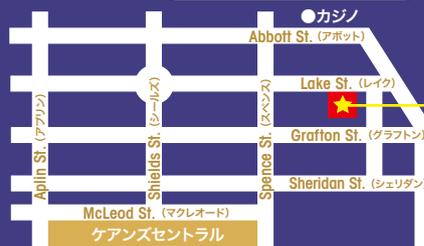
MAP : P.25 C3

Cairns Tourist and Local + Medical Services +

高度な医療技術を誇り
日本語で対応してくれる総合病院

- 🏠 **キャッシュレスサービス** 日本の全ての海外保険会社と提携しているので、診察代、薬代、検査代、通訳代は全て無料!(保険適応内)
- 🏠 **日本人通訳スタッフ常勤で安心**
- 🏠 **予約不要** (待ち時間がほとんどなし)
- 🏠 **専門医への紹介と日本人通訳スタッフの同行** (眼科、産婦人科などの専門医)

こんなことにも適応される海外保険
健康診断で異常が出た。再検査あるいは治療をしないとイケない。
慢性疾患以外で日本出国後に発症したものはカバーされます。
(但し適応外ケースもあるので、日本語通訳にご相談下さい。)



Cairns Tourist and Local Medical Services
Cairns Corporate Tower, 15 Lake St.
コーポレートタワーの1Fという最高の立地。ホテルや、学校からのアクセスも最高!近代的で清潔感がある総合病院。

<p>キャンベル先生 話し好きの明るい先生で人気があります。日曜大工が得意で家の手入れガーデニング何でもこなします!</p>	<p>ギャリー先生 丁寧な診察で信頼が厚い先生です。日本の温泉旅館が大好きです!</p>	<p>【通訳】 恵さん 患者さんと先生の意思疎通がスムーズに行えるよう、親しみやすい病院になるよう努めています。</p>	<p>【通訳】 ちほさん 二児の母親の経験を活かし、患者様のお世話をしながら、お仕事させて頂いております。</p>
---	---	---	--

月-金 8:30-18:00 / 土 9:00-12:00
日本語フリーダイヤル TEL 1800-450-110
メディケアをお持ちの方は... 4041-1699

MAP : P.25 C2